

## Desembarcos inminentes en costas mediterráneas

SE REALIZARAN EN ITALIA, GRECIA Y GRCIA, SEGUN SE CREE EN QUEBEC

QUEBEC, 23. — (U. P.) — Se cree que son inminentes las operaciones de desembarco de los aliados en el Mediterráneo, acompañadas por terribles bombardeos aéreos y navales contra Nápoles, Tarento y Brindisi, con cuyo anuncio culminará la Conferencia de Quebec.

## EMBESTIDA CONTRA JAPON ESTUDIO EL PDTE. ROOSEVELT

HOY SERIA DADA A CONOCER PARTE DE LA "DECLARACION DE QUEBEC"

QUEBEC, 23 (U. P.) — El Presidente Roosevelt confirió hoy con Knox, Stimson y V. S. Wood, y se ha sabido que las conversaciones se refirieron exclusivamente a la ofensiva contra el Japón que está destinada a iniciarse en coincidencia con el golpe definitivo contra Alemania.

Circular informaciones de que la "Declaración de Quebec" redactada por Churchill y Roosevelt, se hará pública, en parte, mañana, y que en ella figurará especialmente el Japón.

No cabe duda que se ha llegado a decisiones que se han de hacer de importancia en esta en lo que se refiere al teatro europeo de la guerra, como asimismo existe la certeza que el Primer Ministro ruso, mariscal Stalin, será informado detalladamente de los planes de batalla aprobados en Quebec.

Se cree aquí que Churchill y Eden llevarán un informe completo a Moscú.

Se cree que las discusiones de la fase política se refirieron en primer lugar a la Batalla del Pacífico, en segundo lugar a la máxima utilización del poderío aéreo de los aliados, y en tercer lugar a la situación política en Europa; tercero, estudio de la situación naval; cuarto, concertación de todas las fuerzas políticas y de propaganda, para "blanquear" al Eje políticamente.

El Ministro de Relaciones Exteriores, señor T. V. Soong alabó al Presidente hoy, y se espera que permanezca en la ciudad para celebrar nuevas conversaciones esta tarde.

CHURCHILL ACCLAMADO Los habitantes de Quebec celebraron el aplauso a Churchill hoy cuando acompañó al Primer Ministro Mackenzie King recorriendo las calles de la ciudad. Un automóvil con

PASA A LA PAGINA 6

## RESUMEN DE LA GUERRA

NEUVA YORK, 23 (U. P.) — Según los despachos recibidos o captados por la United Press, los siguientes fueron los principales acontecimientos registrados hoy y que se relacionan con la guerra:

RUSIA.— Kharkov cayó en poder del triunfante Ejército Rojo, mientras Moscú anunciaba la apertura de su cuarta ofensiva de verano en la cuenca del Donetz.

EXTREMO ORIENTE.— Aeroplanos norteamericanos realizaron una incursión contra los sistemas ferroviarios japoneses en Birmania, y bombardearon Monywa, al oeste de Mandalay, posiblemente como parte del procedimiento del aislamiento antes de la invasión. Una formación de 47 aeroplanos japoneses efectuó una incursión que resultó ineficaz, contra Chungking, siendo éste el primer ataque del año contra la capital china, y que se ha producido después que los aviones norteamericanos derribaron o dañaron 32 aeroplanos japoneses el sábado pasado, en su mayor parte sobre Hankow.

PACIFICO SUR.— La artillería aliada sometió a un bombardeo al aeródromo de Salamaua, en tanto que la aviación bombardeó las embarcaciones transportadoras de tropas que trataban de reforzar a la guarnición japonesa en Vella Lavella. Una transmisión de la Agencia Domei, que no ha sido confirmada, decía que los aliados trataron infructuosamente de invadir la Isla Romblangara, el domingo en la mañana.

MEDITERRANEO.— Aeroplanos norteamericanos atacaron el sistema ferroviario italiano y bombardearon Salerno, creyéndose que lograron cortar las comunicaciones con el norte y el sur. Se informó que enormes refuerzos están llegando a los aliados para una nueva e importante operación de invasión.

EUROPA.— Bombardeos británicos y canadienses atacaron la fábrica de gases Icarus de los nazis en Leverkusen, durante poderosos ataques llevados a cabo sobre la Renania y que provocaron más de diez incendios en la zona de producción de guerra del enemigo.

ORDEN DE ALERTA TIENEN NAZIS EN EL MEDITERRANEO

MADRID 23 (U. P.) — Despachos procedentes de Vichy indican que las tropas alemanas de la costa del Mediterráneo han recibido orden de mantenerse alerta durante el fin de semana, y que ciertos números de divisiones han sido enviados al sur.

Los funcionarios militares alemanes de Vichy hoy indicaron que se trataba simplemente de maniobras, pero parece que en realidad se teme una invasión aliada.

Se tiene entendido que la policía franco-germana pasó toda, el fin de semana, buscando indicios de posibles actividades de quinta columna. Pero que los grupos de resistencia franceses permanecieron inactivos.

Aviación aliada arrasó el empalme de Salerno

ESTA ACCION COMPLETA EL AISLAMIENTO DE NAPOLES

ARGEL, 23. — (U. P.) — Bombardeos aliados arrasaron el empalme ferroviario de Salerno, a 48 kilómetros al sudeste de Nápoles en raids diurnos y nocturnos, derribando otros 33 cazas que pretendieron interceptarlos, aumentando así el total de los cuatro días de ataques de pulverización de los puntos estratégicos de Italia, a 114 aviones derribados.

Bombarderos medianos Marauder, escoltados por primera vez por cazas portaaviones tipo A-36 "Invader", descargaron gran cantidad de bombas, incendiarias y explosivas, observándose que gran número de ellas alcanzaron el pleno de los patios de carga ferroviarios de Salerno, en los vuelos diurnos.

Posteriormente, los bombarderos Wellington efectuaron ataques nocturnos con bombas del tipo "destructor de manzanas", la bomba más pesada en uso en la actual guerra.

ATAQUE A PATIOS FERROVIARIOS DE CROTONE El sábado en la noche entraron en acción los bombarderos Avio Liberator y Halifax del Comando del Medio Oriente, dirigiendo poderosos ataques contra los patios ferroviarios de Crotone, en el sur de Italia, donde se observaron violentas explosiones y voraces incendios, produciendo en la fábrica de productos químicos y sector circundante.

Aun cuando la ofensiva aérea se ha intensificado contra Italia, ahora parece destinada casi exclusivamente a desmoronar el sur de Italia, preparando así la invasión.

El cuartel general aliado negó categóricamente lo declarado ayer por el "Radio Liberación" que funciona en territorio ocupado por el Eje al servicio de éste en el sentido que fuerzas aliadas habían ya desembarcado en el sur de Italia y en Grecia. Se describe esa "radiomisión del Eje" como "globo de ensayo".

Casi un centenar de cazas del Eje se elevaron a interceptar los bombarderos Marauder que atacaron a Salerno. Entre cincuenta y sesenta concentraron sus ataques contra los bombarderos, mientras el resto combatía con los cazas Veltre y seis aviones del Eje fueron derribados por los bombarderos y otros dos por los cazas de escolta durante el momento.

Algunos cinco aviones aliados se perdieron en todas las operaciones, inclusive los ataques de infiltración contra el sur de Italia.

En el raid de los Wellingtons efectuado en "bombardeo de sector" contra Salerno se dejaron caer numerosas bombas destructoras de manzanas, y veintenas de ellas, hicieron explosión en impacto directo, y gran número de bombas de menor peso fueron colocadas sobre los patios de carga y demás instalaciones ferroviarias de Salerno, que es donde los ferrocarriles eléctricos principales, que parten de Nápoles empalman con las vías férreas que sirven el

COMPLETADO EL AISLAMIENTO DE NAPOLES Se estima que el bombardeo

PASA A LA PAGINA 6

# La ciudad de Kharkov tomada por asalto; nueva ofensiva rusa en Voroshilovgrad



Panorama de Kharkov, antes de que la ciudad fuera destruida por los numerosos asedios y batallas que ha sufrido durante la campaña de Rusia.

## LA FLOTA ITALIANA TENDRIA ORDEN DE SEGUIR INACTIVA

MIENTRAS HAYA ESPERANZAS DE PAZ

MADRID 23 (U. P.) — De fuentes dignas de fe, se ha informado que la flota italiana ha recibido órdenes de permanecer completamente inactiva mientras haya esperanza de alcanzar la paz.

Las informaciones procedentes de la frontera italiana decían que las marinas aliadas del Mediterráneo, en todo el Mediterráneo, aboga por el desarme de los mares del sur de Italia, desde Nápoles hasta el golfo de Tarento.

A pesar de la peligrosa extensión del dominio naval de los aliados, se ha afirmado que la marina italiana se mantendrá en los puertos, pero no desea adoptar medidas belicosas mientras no se decida la situación de Roma, y también mientras haya la posibilidad de hacer sonidos discretos de paz.

Noticias recibidas de Ciudad del Vaticano, dicen que Churchill y Roosevelt están de acuerdo, en principio, en reconocer a Roma como ciudad abierta siempre que se cumplan todas las condiciones impuestas por el derecho internacional. Añadían que la comisión suiza que debe tener a su cargo la fiscalización de Roma ya ha sido nombrada y está lista para dirigirse a la capital italiana.

Anunció de Roma que el Gobierno decretó que los funcionarios de los funcionarios del Estado que hayan quedado en territorio ocupado por el enemigo percibirán la mitad del sueldo de su cargo.

Por disposición del Comisario especial, la organización del Dopolavor, continuará desarrollando sus actividades.

13 MIL TONS. DE BOMBAS SOBRE ITALIA Y SIGILIA

DURANTE EL MES PASADO

ARGEL 23 (U. P.) — Se ha anunciado que los aviones aliados con base en África del Norte arrojaron cerca de 13.000 toneladas de bombas sobre Sicilia e Italia en el mes de Julio, en comparación con las 390 toneladas que arrojaron sobre el África del Norte en el mismo mes.

Desde la iniciación de la campaña del África del Norte arrojaron más de 40.000 toneladas.

Estos datos indican el aumento del poderío de esas fuerzas aéreas.

Consecuencias estratégicas de la toma de Kharkov

ESTO SE HIZO DE "ACUERDO CON UN PLAN", DIJO, TRATANDO DE RESTARLE VALOR

LONDRES, 23. — (U. P.) — El alto mando alemán anunció hoy que Kharkov, la cuarta ciudad de Rusia y el umbral para la Ucrania, ha sido evacuada "otra vez de acuerdo con un plan".

Aunque el anuncio estaba concebido en la forma acosumbrada, con la cual el alto mando alemán trata de dar la impresión que todas sus retiradas son "victorias defensivas", los observadores militares de este capital opinan que la caída de la ciudad definitivamente abrió el camino a una ofensiva rusa tan al oeste como el río Dnieper.

Dirigieron los alemanes que la evacuación fue completa anoche. Aunque los rusos han estado trabados en una de las más fieras batallas de toda la campaña de verano en los suburbios del norte y noreste de Kharkov los últimos 10 días el alto mando alemán aseveró que las fuerzas de evacuación "no estaban presionadas por los rusos". Puntó que la ciudad cambió varias veces de manos, ya no era centro de tráfico y abastecimiento en su condición actual.

Una radiodifusión siguió tratando de amparar la pérdida de la más importante base de Eje entre Bryansk y el mar de Azov y dijo: "Mediante este movimiento de desembarco, las posiciones alemanas han sido considerablemente mejoradas". Durante todo el día la propaganda alemana empujaba la pérdida de Kharkov y estos esfuerzos fueron coronados por el capitán Ludwig Serfling, quien dijo que la evacuación de Kharkov no era consecuencia de la presión inmediata soviética y si el alto mando hubiese querido, podría haberla defendido por los soviéticos. Sin embargo, esto está fuera de cuestión, ya que el objetivo alemán es imponer el mayor trabajo y desgaste posible al enemigo.

El alto mando alemán fue retirado, todas las instalaciones destruidas y el valor de Kharkov para los soviéticos es "extremadamente problemático".

Sin embargo, a la vez que anunció la pérdida de Eje para el exterior que la pérdida de Kharkov era sin importancia, la máquina de propaganda nazí retuvo la noticia en sus transmisiones locales hasta hora avanzada de la tarde. Durante la mañana y hasta hora avanzada de la tarde se informó acerca del frente oriental "No hay ninguna noticia del frente".

La radio de Roma en sus difusiones para el país del comunismo alemán retardo el párrafo referente a la caída de Kharkov. Los observadores militares creen que los alemanes se replegarán al momento de ser presionados por una tenaz resistencia de retaguardia, a la vez que concentrando reservas a lo largo del Dnieper en la esperanza de iniciar otra contraofensiva. Los rusos probablemente avanzarán hasta Poltava 128 km al sudeste de Kharkov con pequeña dificultad y después hallarán una resistencia constantemente más tenaz a medida que se aproximan a la línea del río Dnieper. La ocupación de Kharkov dará a los rusos control de un importante centro de comunicaciones.

## "Kharkov fué evacuada", anunció comando nazi

ESTO SE HIZO DE "ACUERDO CON UN PLAN", DIJO, TRATANDO DE RESTARLE VALOR

LONDRES, 23. — (U. P.) — El alto mando alemán anunció hoy que Kharkov, la cuarta ciudad de Rusia y el umbral para la Ucrania, ha sido evacuada "otra vez de acuerdo con un plan".

Aunque el anuncio estaba concebido en la forma acosumbrada, con la cual el alto mando alemán trata de dar la impresión que todas sus retiradas son "victorias defensivas", los observadores militares de este capital opinan que la caída de la ciudad definitivamente abrió el camino a una ofensiva rusa tan al oeste como el río Dnieper.

Dirigieron los alemanes que la evacuación fue completa anoche. Aunque los rusos han estado trabados en una de las más fieras batallas de toda la campaña de verano en los suburbios del norte y noreste de Kharkov los últimos 10 días el alto mando alemán aseveró que las fuerzas de evacuación "no estaban presionadas por los rusos". Puntó que la ciudad cambió varias veces de manos, ya no era centro de tráfico y abastecimiento en su condición actual.

Una radiodifusión siguió tratando de amparar la pérdida de la más importante base de Eje entre Bryansk y el mar de Azov y dijo: "Mediante este movimiento de desembarco, las posiciones alemanas han sido considerablemente mejoradas". Durante todo el día la propaganda alemana empujaba la pérdida de Kharkov y estos esfuerzos fueron coronados por el capitán Ludwig Serfling, quien dijo que la evacuación de Kharkov no era consecuencia de la presión inmediata soviética y si el alto mando hubiese querido, podría haberla defendido por los soviéticos. Sin embargo, esto está fuera de cuestión, ya que el objetivo alemán es imponer el mayor trabajo y desgaste posible al enemigo.

El alto mando alemán fue retirado, todas las instalaciones destruidas y el valor de Kharkov para los soviéticos es "extremadamente problemático".

Sin embargo, a la vez que anunció la pérdida de Eje para el exterior que la pérdida de Kharkov era sin importancia, la máquina de propaganda nazí retuvo la noticia en sus transmisiones locales hasta hora avanzada de la tarde. Durante la mañana y hasta hora avanzada de la tarde se informó acerca del frente oriental "No hay ninguna noticia del frente".

La radio de Roma en sus difusiones para el país del comunismo alemán retardo el párrafo referente a la caída de Kharkov. Los observadores militares creen que los alemanes se replegarán al momento de ser presionados por una tenaz resistencia de retaguardia, a la vez que concentrando reservas a lo largo del Dnieper en la esperanza de iniciar otra contraofensiva. Los rusos probablemente avanzarán hasta Poltava 128 km al sudeste de Kharkov con pequeña dificultad y después hallarán una resistencia constantemente más tenaz a medida que se aproximan a la línea del río Dnieper. La ocupación de Kharkov dará a los rusos control de un importante centro de comunicaciones.

Embajador inglés en Madrid parte hoy a Londres

MADRID 23. — (U. P.) — El Embajador de Gran Bretaña en Madrid, Mr. Samuel Hoare se dirigirá a Londres mañana por vía aérea.

QUEBEC, 23. — (U. P.) — Se cree que las conversaciones habidas en la Coruña, la semana pasada entre Sir Samuel Hoare y el general Franco se refirieron a las relaciones de posguerra, con un posible cambio de política de España económica a España de guerra, y a la ruptura por Franco de sus lazos con el Eje.

Se señala que la razón para el énfasis de la postguerra reside en el hecho que España hoy haría una contribución militar extremadamente pequeña, dada su debilidad, como también porque un cambio de política de Franco podría fácilmente agravar la crisis interna. Se dice que las Naciones Unidas no celebrarían que se produjera ahora una crisis en España, ya que no haría sino complicar el cuadro político ya complicado de Europa.

## Un millón de bajas alemanas desde la iniciación de la batalla de Orel

IZYUM, PROXIMO OBJETIVO RUSO

MOSCU, 23. — (U. P.) — Kharkov, la cuarta ciudad de Rusia y el centro de la vida económica de la Ucrania, fué tomada por asalto hoy por tropas escogidas rusas de las unidades de la Guardia, las cuales se han estado acercando a la ciudad durante las últimas dos semanas, dando ocasión a la más estruendosa celebración de la victoria en esta capital, desde la toma de Rostov en diciembre de 1941.

La noticia de la reconquista de la ciudad, que ha estado en manos de los alemanes desde el 25 de octubre de 1941, salvo un breve período de ocupación rusa desde el 16 de febrero a 24 de marzo de este año, fué recibida en una Orden del Día especial de Mariscal Stalin.

La ocupación de "la puerta de Ucrania" fué anunciada nuevamente en el comunicado diario regular, el cual también confirmó que los rusos ya han comenzado una ofensiva gemela, al sudeste de Voroshilovgrad, la cual ha logrado penetraciones de 35 kilómetros hacia el oeste.

Esa ofensiva fué comenzada hace tres días, y el reconocimiento de la misma por parte del Alto Comando Ruso sigue a los anuncios alemanes que por más de una semana han estado afirmando que los rusos desarmaban una ofensiva, no solamente en la región de Voroshilovgrad, sino cerca de Izyum, también.

VIOLENTOS COMBATES PIEPARARON LA TOMA DE LA

El oeste de Kharkov, se desarrollaron violentos y muy sangrientos combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

## Kharkov es un hacinamiento de ruinas humeantes

MOSCU, martes 24 — (U. P.) — Los primeros detalles de la caída de Kharkov llegaron aquí desde el frente, dicen que el ejército rojo ya entró a Kharkov hollando la ciudad en llamas. Los cuadrillas alemanas incendiarias y de demolición volaron e incendiaron metódicamente las casas dejando todo en ruinas. Indican que los ingenieros soviéticos han comenzado inmediatamente a llevar nuevamente a Kharkov la maquinaria sacada y a restaurar la ciudad a sus condiciones de trabajo a la mayor brevedad posible.

La nueva ocupación de la ciudad por los rusos vino sin interrupción de Moscú. Kharkov, desde donde irradian 8 ferrocarriles que unen la ciudad central con la cuenca del Donetz, es la clave de la Crimea. La toma de Kharkov pone en peligro las posiciones enemigas de la cuenca del Donetz, que están siendo atacadas simultáneamente desde los trampolines soviéticos al sur de Izyum y sudeste de Voroshilovgrad. El avance hacia el Dnieper adquirirá ahora un ritmo acelerado.

Los rusos ocuparon a la ciudad de Kharkov, la cuarta de Ucrania, fué tomada por asalto hoy por tropas escogidas rusas de las unidades de la Guardia, las cuales se han estado acercando a la ciudad durante las últimas dos semanas, dando ocasión a la más estruendosa celebración de la victoria en esta capital, desde la toma de Rostov en diciembre de 1941.

La noticia de la reconquista de la ciudad, que ha estado en manos de los alemanes desde el 25 de octubre de 1941, salvo un breve período de ocupación rusa desde el 16 de febrero a 24 de marzo de este año, fué recibida en una Orden del Día especial de Mariscal Stalin.

La ocupación de "la puerta de Ucrania" fué anunciada nuevamente en el comunicado diario regular, el cual también confirmó que los rusos ya han comenzado una ofensiva gemela, al sudeste de Voroshilovgrad, la cual ha logrado penetraciones de 35 kilómetros hacia el oeste.

Esa ofensiva fué comenzada hace tres días, y el reconocimiento de la misma por parte del Alto Comando Ruso sigue a los anuncios alemanes que por más de una semana han estado afirmando que los rusos desarmaban una ofensiva, no solamente en la región de Voroshilovgrad, sino cerca de Izyum, también.

VIOLENTOS COMBATES PIEPARARON LA TOMA DE LA

El oeste de Kharkov, se desarrollaron violentos y muy sangrientos combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

En el este de Kharkov, se desarrollaron combates a medida que los rusos enviaron sus columnas blindadas a invadir Izyum, las violentas estepas de Ucrania, con el río Dnieper como su objetivo final.

Encárguense la confección de sus muebles en nuestra sala de exposiciones MUEBLES TRAJIGUEN MERCED 653 AL CALZADO DE LA BASICA

LONGINES WEIL ESTADO 370

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## Propiedades en Sector Gran Avenida

\$ 32.000.— PARADERO 17, INMEDIATO SAN FRANCISCO, casa habitación un piso, 10 x 30. Comedor, 3 dormitorios, pieza de baño, cocina, patio. Deuda 4.00.— Carlos Ossandón.

\$ 45.000.— PARADERO 21, 2 CUADRAS GRAN AVENIDA, bungalow refaccionado, 20 x 50, comedor, 4 dormitorios, pieza de baño, cocina, dormitorio empleada, garage. Facilidades de pago.— Agustinas 1030.

\$ 85.000.— PARADERO 5, INMEDIATO SAN FRANCISCO, casa un piso refaccionado, 8 x 50, hall, comedor, 3 dormitorios, pieza de baño, dormitorio empleada, patio con parrón y frutas.— Carlos Ossandón.

\$ 135.000.— FRENTE ESCUELA AVIACION, 3 CUADRAS GRAN AVENIDA, bungalow asistido recién terminado, 19,60 x 49, living con chimenea, comedor, 2 dormitorios, pieza de baño, cocina, repostería, dependencias, garage. Deuda \$ 15.000. Por Cajas \$ 30.000. de garantía.— Agustinas 1030.

\$ 155.000.— PARADERO 12, BUNGALOW RECIENTE terminado, 11 x 39,80, living con chimenea, comedor, 2 dormitorios, baño, dependencias, entrada para auto.— Carlos Ossandón.

\$ 160.000.— PARADERO 9, 2 CUADRAS GRAN AVENIDA, bungalow moderno asistido, construcción concreto,

living, comedor, 2 dormitorios, pieza de baño, cocina eléctrica instalada. Deuda \$ 33.000. Caja Ahorros EE. PP.— Agustinas 1030.

\$ 165.000.— PARADERO 12, BUNGALOW RECIENTE terminado, living con chimenea, comedor, 2 dormitorios, baño, dependencias, entrada para auto, terreno 11 x 34.— Agustinas 1030.

\$ 190.000.— PARADERO 12, BUNGALOW RECIENTE terminado, 15 x 41, living con chimenea, comedor, facilidades de pago.— Carlos Ossandón.

\$ 190.000.— PARADERO 12, BUNGALOW RECIENTE terminado, 10 x 40, living con chimenea, comedor, tres dormitorios, baño dependencias. Facilidades de pago.— Agustinas 1030.

\$ 195.000.— PARADERO 19, UN PASO GRAN AVENIDA, bungalow asistido, terminado construcción concreto, traja y puertas de hierro, 14 x 50, living con chimenea, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, entrada para auto. Deuda \$ 78.000.— Se vende por Cajas con \$ 20.000. de garantía.— Carlos Ossandón.

\$ 200.000.— PARADERO 13, UNA CUADRA GRAN AVENIDA, 2 casas independientes, de un piso, construcción

concreto, living, comedor, 3 y 2 dormitorios, jardín, patio con parrón y frutas.— Agustinas 1030.

\$ 200.000.— GRAN AVENIDA, A LA ALTURA PARADERO 28, bungalow moderno, 23,00 x 35,80, construcción concreto, Pared, amplio living, comedor, escritorio, dos dormitorios con closets, 2 baños instalados, dependencias, jardín, patio con parrón y frutas, subterráneo, entrada para auto. Deuda Caja EE. PP. y F.— Carlos Ossandón.

\$ 200.000.— PARADERO 6, INMEDIATO SANTA ROSA, propiedad de renta compuesta de 2 locales comerciales y un estable con 8 vacas, construcción ladrillo ciego y cemento, 15 x 30. Deuda \$ 15.000.— Agustinas 1030.

\$ 230.000.— PARADERO 12, BUNGALOW RECIENTE terminado, 3 dormitorios, baño, dependencias. Facilidades de pago.— Carlos Ossandón.

\$ 230.000.— PARADERO 11, INMEDIATO GRAN AVENIDA, bungalow recién terminado, construcción concreto, 11 x 53, meros. Pared living, comedor, 4 dormitorios, baño instalado completo, dependencias, entrada para auto.— Agustinas 1030.

\$ 250.000.— PARADERO 9 CHALET MODERNO DE esquina, 400 m<sup>2</sup>, construcción concreto. Inmediato

Gran Avenida, living con chimenea, comedor, terraza, 3 dormitorios, baño instalado completo, dependencias, jardín, patio, garage. Deuda \$ 42.000. Caja EE. PP. y F.— Carlos Ossandón.

\$ 250.000.— PARADERO 3, INMEDIATO GRAN AVENIDA, chalet 2 pisos, 1.500 m<sup>2</sup>, construcción concreto y ladrillo, hall, living, comedor, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado completo, dependencias, pieza de costura, terraza. Deuda \$ 40.000. Caja EE. PP.— Agustinas 1030.

\$ 300.000.— PARADERO 20, CINCO CUADRAS GRAN AVENIDA, bungalow moderno, terreno 80 x 100, construcción sólida, Pared, comedor, salón, escritorio, 2 dormitorios, baño instalado completo, dependencias, patio con parrón y frutas, garage, casita para cuidador, 2 piezas independientes. Deuda \$ 30.000. Caja Empleados Públicos.— Carlos Ossandón.

\$ 350.000.— PARADERO 14, INMEDIATO GRAN AVENIDA, espaciosa casa-quinta un piso, muy buena planta. Deuda Hipotecaria.— Agustinas 1030.

\$ 500.000.— PARADERO 27, CUATRO CUADRAS GRAN AVENIDA, bungalow tipo español, 35.000 m<sup>2</sup>, terreno, amplio living con chimenea, comedor, 4 dormitorios con closets, baño, sala, escritorio, con lluvia eléctrica, amplias dependencias, piscina, arbolado, frutas en plena producción, gran patio con inquilino, gallineros de concreto. Paga conveniencia.— Agustinas 1030.

\$ 600.000.— PROPIEDAD DE RENTA COMPLETA de gran tamaño, de gran negocio comercial, 1007, Foz de Aconcagua, 1249, para los destinos de los meses de agosto, septiembre y octubre del período 1943-1944. Inquilino: Roberto Saravia S.; secretario: Carlos Ossandón; gerente: Víctor Hugo Gálvez; directores: Víctor Hugo Gálvez, María Mercedes Carreño.

## CARLOS OSSANDON-Agustinas 1030

**PLANCHAS DE FIERRO NEGRO USADO 1/8 1/4 3/8 y 1/2 REALIZASE S. SACK SAN PABLO 1179**

**"LA NACION"**

AVISAMOS A NUESTROS FAVORABLES Y AL PUBLICO EN GENERAL QUE NUESTROS SERVICIOS TELEFONICOS, PARA LOS DIAS DOMINGOS Y FESTIVOS, SERAN ATENDIDOS COMO SIGUE:

Presidente del Consejo... Fono No. 82336  
Director... 82474  
Subdirector... 82327  
Gerente... 80391  
Cronista... 87036  
Jefe Avisos... 88607  
Porteria... 82223  
Cables... 82223  
Cronista... 82224  
Deposito... 82225  
Faltas... 82226  
Fotografía... 83740

### INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.—Alhajas, monedas y antigüedades.
- 2.—Automóviles, camiones y vehículos.
- 3.—Neumáticos, accesorios y repuestos.
- 4.—Arrendados buscados.
- 5.—Arrendados ofrecidos.
- 6.—Arrendamientos y piezas.
- 7.—Arrendamientos y piezas.
- 8.—Arrendamientos y piezas.
- 9.—Arrendamientos y piezas.
- 10.—Arrendamientos y piezas.
- 11.—Arrendamientos y piezas.
- 12.—Arrendamientos y piezas.
- 13.—Arrendamientos y piezas.
- 14.—Arrendamientos y piezas.
- 15.—Arrendamientos y piezas.
- 16.—Arrendamientos y piezas.
- 17.—Arrendamientos y piezas.
- 18.—Arrendamientos y piezas.
- 19.—Arrendamientos y piezas.
- 20.—Arrendamientos y piezas.
- 21.—Arrendamientos y piezas.
- 22.—Arrendamientos y piezas.
- 23.—Arrendamientos y piezas.
- 24.—Arrendamientos y piezas.
- 25.—Arrendamientos y piezas.
- 26.—Arrendamientos y piezas.
- 27.—Arrendamientos y piezas.
- 28.—Arrendamientos y piezas.
- 29.—Arrendamientos y piezas.
- 30.—Arrendamientos y piezas.
- 31.—Arrendamientos y piezas.
- 32.—Arrendamientos y piezas.
- 33.—Arrendamientos y piezas.
- 34.—Arrendamientos y piezas.
- 35.—Arrendamientos y piezas.
- 36.—Arrendamientos y piezas.
- 37.—Arrendamientos y piezas.
- 38.—Arrendamientos y piezas.
- 39.—Arrendamientos y piezas.
- 40.—Arrendamientos y piezas.

**AGENCIAS DE "LA NACION"**

PARA LA RECEPCION DE AVISOS ECONOMICOS

CIGARRERIA "EL RECORD" SAN DIEGO 1181  
Teléfono 76039

FERIA MATARZO N.º 42 PORTAL EDWARDS 2748

CIGARRERIA SAN PABLO 2558

BOBETO CARASCO PELUQUERIA MAPOCHO 5574

PROVIDENCIA 1540 PASTELERIA CHIFFRE IBARRAZAVAL 2897

frente Teatro HOLLYWOOD

BOBETO CARASCO MAULE 1009

RECOLETA 794 PELUQUERIA "PARIS" DOMINICA 835

LAVANDERIA INDEPENDENCIA 819

LAVANDERIA HIGIENICA ALMACEN DE MUSICA HUMBERTO MUÑOZ SAN PABLO 15

**1.—Alhajas, monedas y antigüedades.**

COMPRO URGENTE BRILLANTES, JOYAS, ORO, DIAMANTES, INSUPERABLES Kardonsky Estado 284

NOVIOS: ARGOLLAS ORO 14 y 18 kilates, macizas, grabadas de 120 pesos par. San Diego 780 Relojería Sportman 31 Ago

CASA REAL!!! ORO, JOYAS brillantes, fantasías, compraventa, composiciones, transformaciones. Comp. B. 1925 Frente Teatro Real. Fono. 82324 31 Ago

ARGOLLAS Fabrica postta Nueva York 60 31 Ago

**ORO, JOYAS, BRILLANTES, PLATINO, monedas antiguas, diamantes, comprar superando cualquier oferta. Bandera 86 31 Ago**

**BOLETOS, JOYAS, BRILLANTES, PLATINO, oro, plata, comprar. Superando cualquier oferta. — Buzón 1121 31 Ago**

**BRILLANTES, JOYAS, BOLETOS empuño compra. Superando cualquier oferta. Ahumada 88 esquina de Nueva York. 31 Ago**

**5.—Arrendados ofrecidos.**

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES Caja Propietarios Santo Domingo 1249 15-11-44

ARRENDAMOS PROPIEDADES Caja Propietarios Santo Domingo 1249 15-11-44

PESEBRERAS ARRIENDANSE.— MA. 816 944.— 5079 7 Sept

COMODA PIEZA CALLE MATRIMONIO a persona honorable.—Dardigne 184, pasado Pio Nono. 24 Ago

ARRIENDO LOCAL BUENA SITUACION especial para repostería.— Franklin 768.

**6.—Abarrotes, comestibles y frutos del país.**

COKE DE PRIMERA, CUALQUIER cantidad.— Fono 8179 31 Ago

PAFAS, LEXAS, FREJOLOS BURROS, maíz, harinillas reparte. Fono 94375.

LESA MONTE a \$ 0,40 KILO POR mayor, a \$ 33 c. Blanco Encalada 2389, Toro Masole 040 y Elvira 312. (Barrio El Salto), Leoncio Cornejo.

**OPTICA**

NOVEDADES EN ANTEJOS Y LENTES

**ROTTER**

AV. BARRERA 268

**7.—Arboles y plantas.**

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA, ofrece Criadero Corral Alto, media Estacion Arturo Prat, Vivero lado Estacion Zena. Se atien de todos los días. 31 Ago

EUCALYPTUS MACROCARPAS, ESPECIALES para cercos, pino insignis para bosques, frutales, frutales, Criadero "Santa Maria", San Diego 2029, teléfono 50677. 14 Sept

**9.— Artículos de escritorio, librerías e imprenta.**

PLUMAS FUENTE, ENCENDEDOR, lápices arreglo.— Galería Alex. sandri. 5 Sept

COMPRAMOS!!! DENTADURAS, dientes sueltos, usados Bandera 86.

VENDO REVOLVER SMITH Y WESSON, y un sombrero una plaza, con patas.— V. Mackenna 104 A. 24 Ago

**CON SOLO \$100 Mensuales**

entregamos ternos sobre medida y en fina confeccion.

**SASTRERIA DRINBERG SAN ANTONIO 470**

**SASTRERIA ARGENTINA SAN PABLO 1279**

**INGOTE GRIS PARA FUNDICION N.º 1, 2 y 3 A PRECIOS BAJOS S. SACK SAN PABLO 1179**

COKE DE PRIMERA, \$ 30 SACO. Fidejazo fono 92243.— Esperanza 5. Lo Sept

**14.—Diversos.**

**MENTALISTA**

GIROMANCIA, CONSULTA MADAME LILIAN. Aliende: San Martín 366 teléfono 80948. 23 Sept

PSICOLOGIA, CARTOMANCIA, CASOS difíciles. Trabajos correctos, éxito. — Cosmiche 815. 27 Ago

MADAME CALVIMONTI. SOLUCIONES a conflictos comerciales, sentimentales. Moneda 2529. 2 Sept

**GRAN COBRERIA JOSE FONSECA**

Se hacen trabajos de reparaciones y restauraciones en filtros para vehículos, alambres, fondos serpentina y todo lo concerniente al ramo. Se hacen trabajos de un día para otro, garantizados. MARINA DE GAETE 1074 24-ag

**15.—Educación.**

ACREDITADO INSTITUTO TECNICO, Santo Domingo 1907. Cursos completos, Comercio, Dactilografía, Telegrafía, Corte Confección, Peluquería, Manicure. 25 Agosto

CURSOS COMPLETOS TAQUIGRAFIA, Dactilografía, Contabilidad, Edición, Comercio, Dactilografía, Telegrafía, Corte Confección, Peluquería, Manicure. 25 Agosto

**17.—Ocupaciones buscadas.**

ARREGLO Y BARRIDO MUEBLES. Especialidad en barnices de piano. Voy a domicilio. Teléfono 60613. 7 Sept

**18.—Ocupaciones ofrecidas.**

NECESITO PELUQUERO.— CASTRO 118. 25 Ago

**KRIPPER Y DESENZANI LTDA.**

Compra y venta de automóviles usados ESTACION DE SERVICIO REPARACIONES EN GENERAL Av. Bernardo O'Higgins 2425 TELEFONO 91951 - SANTIAGO 26-ag.

**ABOGADOS**

SANTIAGO LAZO. HUERFANOS 1294, Tercer piso. 12 Sept

**MEDICOS**

WAGB Cirujia Endocrinología (Impotencia sexual) Várices — Hemorroides Moneda 1541 — Teléfono 82149 31 Diciembre

DR. DRINBERG Enfermedades afeos Consultas: 2, 30 y 6. Santo Domingo 2384. Fono. 28 Ago

DR. GORGEVSKY Rayos X Estómago Hígado, Broncopulmonares Diabetes. 2 y 8. Almirante Barroso 87. 7 Sept

DOCTOR CASTAÑON Exclusivamente quimico Consultas: 6 y 7 Agustinas 1269 Edificio LA NACION 4 o piso.

STUTZIN Ex Director Hospital Berlin Urinarias — Sexo orga. (Impotencia) Teléfono 4173. Ahumada 45 28 Sept

DOCTORA BEHY Ahumada 47 24 Sept

**FABRICA DE CAMISAS NECESITA**

de costureros para trabajo a domicilio.— Freire 676. 25 Agosto

**MUEBLISTAS Y GOTICOS Competentes, necesario. — Chileo 1189 31 Ago**

VESTONEROS PARA OBRA FIJA de San Pablo 1179. 30 Agosto

VILLE DE NICE.— Huérfanos c/ Ahumada. — Agustinas 1030 25 Ago

**19.—Residencias, hoteles, restaurantes.**

COMA MEJOR, GASTE MENOS!! Por \$ 7, ofrecemos tres platos, papas y café, almuerzo o comida. Responde a su mesa. Fono 82323. Delicias 151 D. 2 Sept

**20.—Materiales de construcción.**

PARA FIERRO: SACK. 31 Ago

FIERRO GALVANIZADO LISO San Pablo 1179. 31 Ago

ZUNCHOS LISOS AMPOLLADOS San Pablo 1179 31 Ago

FIERRO CANALADO, GALVANIZADO. Morande 817 31 Ago

FIERRO REDONDO CONSTRUCCION. Sack. 31 Ago

PINTURA PASTA, SACK. 31 Ago

CEMENTO MELON, SACK. 31 Ago

**S. SACK, BRACCIA FIERRO**

de San Pablo 1179. 30 Agosto

Morande 817. Precios bajos. 31 Ago

TALLERES "FENIX", PUERTAS venianas.— San Antonio 316. 26 Agosto

PAPELERIA CENTRAL, MATIAS Cousiño 119 — Llegó lindo y completo surtido de papeles importados. Artículos de escritorio, papelería, papeles nacionales, completo surtido en todos los precios. 5 Sept

CANALES CANONES, CABALETES galvanizados. 30 pesos tira. — Chacabuco 11 27 Agosto

**3 HORAS DESPUES DE LA PRUEBA SE ENTREGA TRAJE \$ 850.**

**SASTRERIA LA MENDOCINA SAN DIEGO 255 TELEF 66666**

**21.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.**

¡¡¡AHÍ MÍ BARATOS!!! LEO ENLIZADOS, cristalería.— Casa Baña, San Diego 1233. 30 Ago

COMEDOR LUMOSO, ENCHAPADO muy elegante. Santa Rosa 745. 31 Ago

LINDO DORMITORIO TERCERADO con marquesa. Santa Rosa 745. 31 Ago

CREACIONES EXCLUSIVAS MUEBLES de alta calidad, especialidad en tercerados y enchapados. Fabrica de Muebles "Las Delicias" Av. Bernardo O'Higgins 3035. Visite nuestro establecimiento, el más surtido de Santiago. Precios bajos. Facilidades sin recargo. 31 Ago

30 MESES PLAZO, DORMITORIOS, comedores, muebles sueltos. Huérfanos 617. 31 Agosto

MUEBLES NORMANDOS!! OFERTA con sus fabricantes.— Rieumain 10. Teléfono 69235. 10 Sept

MUEBLES NORMANDOS OFRECE Ignacio Brant — Avenida Bernardo O'Higgins 1627. 12 Sept

CAMBIO MUEBLES ANTIQUOS, viejos, por modernos. Muy facilidades. Fono N.º 51583. 31 Ago

¡¡¡OCCASIONES!!! LANA, Colchonera Francesa, se faccion domicilio. — Recoleta 9. Teléfono 86259. 31 Ago

30 MESES PLAZO, DORMITORIOS, comedores, muebles sueltos.— Recoleta 283. 31 Agosto

REGIO LIVING, HALL, CON COJINES. Santa Rosa 745. 31 Ago

**S. SACK FIERRO NACIONAL REDONDO-CUADRADO-PLANO SECCION ESPECIAL SAN PABLO 1179 MORANDE 817**

**22.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.**

TRANSMISIONES, PIES, DESCASCAS, conchas, machones, poleas de acero "American", correas, anillos, partes para correas, ofrece Kupfer Hoes. A. C. Libertad 35. 15 Sept

FUNDICION GRAJALES.— GRAJALES 2548, Santiago, calata 1794. Firma chilena al servicio de la industria nacional y de la minería para confeccionar y reparar sus maquinarias. Sirvase pedirnos presupuestos. C. Libertad 35. 4 Sept

**23.—Máquinas de escribir y coser.**

ARREGLO MAQUINAS ESCRIBIR — V. domicilio. Técnico europeo.— A. no 46638. 30 Ago

**\$ 15.000 URGENTE, POR SALUD, Vendo taller de calzado Y ZAPATERIA CON BUENA CLIENTELA SAN DIEGO N.º 1688 24-ag.**

**24.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.**

¡¡¡AHÍ MÍ BARATOS!!! LEO ENLIZADOS, cristalería.— Casa Baña, San Diego 1233. 30 Ago

COMEDOR LUMOSO, ENCHAPADO muy elegante. Santa Rosa 745. 31 Ago

LINDO DORMITORIO TERCERADO con marquesa. Santa Rosa 745. 31 Ago

CREACIONES EXCLUSIVAS MUEBLES de alta calidad, especialidad en tercerados y enchapados. Fabrica de Muebles "Las Delicias" Av. Bernardo O'Higgins 3035. Visite nuestro establecimiento, el más surtido de Santiago. Precios bajos. Facilidades sin recargo. 31 Ago

30 MESES PLAZO, DORMITORIOS, comedores, muebles sueltos. Huérfanos 617. 31 Agosto

MUEBLES NORMANDOS!! OFERTA con sus fabricantes.— Rieumain 10. Teléfono 69235. 10 Sept

MUEBLES NORMANDOS OFRECE Ignacio Brant — Avenida Bernardo O'Higgins 1627. 12 Sept

CAMBIO MUEBLES ANTIQUOS, viejos, por modernos. Muy facilidades. Fono N.º 51583. 31 Ago

¡¡¡OCCASIONES!!! LANA, Colchonera Francesa, se faccion domicilio. — Recoleta 9. Teléfono 86259. 31 Ago

30 MESES PLAZO, DORMITORIOS, comedores, muebles sueltos.— Recoleta 283. 31 Agosto

REGIO LIVING, HALL, CON COJINES. Santa Rosa 745. 31 Ago

**25.—Modas e interés para el hogar.**

BAÑQUETES, FIESTAS SOCIALES arriendo toda clase de servicios. Av. "Casa Acedera" — San Pablo 1069. Teléfono 63037. 25 Ago

¡¡¡PIELES!!! CAPAS, BOLEROS abrigos, cueros para adornos. Hechuras, transformaciones. Trabajo garantido. Precios económicos.— "El Canadá" — Merced 301. Lo Sept

**26.—Negocios e instalaciones.**

OCCASION VENDO NEGOCIO PASTELERIA, salón de cerveza. Teléfono, casa habitación.— San Diego 2527. 25 Ago

VENDO NEGOCIO PUESTOS VARIOS barata.— Teocoral 1408, esquina Pedro Laros. 24 Ago

SE HA DADO EL AVISO CORRESPONDIENTE de que queda sola la librería "Casa Acedera" de la Caja Nacional de Ahorros, Sucursal Recoleta. 26 Agosto

**27.—Préstamos, acciones y bonos.**

DINERO PARA HIPOTECAS desde \$ 10.000 ofrece constantemente Capitalistas: encontrarán magníficas inversiones al mejor Interés Oficina Propiedades: Jorge Cristóbal Salamea Morande 291.

**LAVANDERIA QUIMICA TINTORERIA José M. Infante 1173**

Ternos . . . . . \$ 18  
Batas . . . . . \$ 16

Servicio a domicilio FONDO 46457 24-ag.

**"GASTRISAN" RECOMENDADO**

para combatir miasis estomacales, como acidez, flatulencia, ictus gástrica. Base: Anestina alcalinosa. 31 Ago

CEREBROL, ESTIMULANTE eficaz, reanima personas debilitadas, exceso trabajo físico mental. Base: fosforo, fierro. 31 Ago

GRAMIAS PERSICAS INDICADAS desinfección vías urinarias, como aporte tratamiento gonorréa. Base: Hexametilentetramina Clorh. 31 Ago

**32.—Propiedades compran.**

COMPRAMOS PROPIEDADES CAJA Propietarios Sto Domingo 1249 15-11-44

REPARAMOS PROPIEDADES CAJA Propietarios. Sto. Domingo 1249 15-11-44

**33.—Propiedades venden.**

VENDAMOS PROPIEDADES CAJA Propietarios. Sto. Domingo 1249 15-11-44

VENDAMOS FUNDOS CAJA Propietarios.— Santo Domingo 1249. 15 Feb

86.000 CASA CON LOCALES Comerciales y patio grande, para industria. Avenida El Salto 2427, cerca Regimiento Buía. 29 Ago

**34.—Radios e instrumentos de música.**

RADIOS: 100 PESOS P. V. CALDO grandes facilidades Alameda 840 frente Iglesia San Francisco 28 Ago

RADIOS R. C. A. Y DISCOS VICTOR. Fono. P. Figueras y Cia., Santos 620 A. entre Avenida de Chile y Seminario y Condell. Fono 4420. Facilidades de pago 31 Ago

DISCOS VIEJOS, PAGAMOS EL MEJOR precio en efectivo y al contado. Vendo: Mapocho 2738 o Santos Dumont 720. 24 Ago

**35.—Notificaciones y citaciones.**

MAJORISTAS CONSIGNATARIOS. Vendo bodega, esplendida situación. FERIA Municipal. Porvenir 25 Agosto

CITACION.— SOCIEDAD INMOBILIARIA Británica de Santiago, S. A. "Prince of Wales Country Club" — En virtud de lo dispuesto en el artículo 22 a 26 de los Estatutos, citase a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria para el martes 31 de agosto de 1943, a las 18 horas, en el local del Prince of Wales Country Club, calle San Antonio N.º 215, Santiago. — En la Junta Ordinaria se someterá a la aprobación de los accionistas, la Decimoseptima Memoria y el Balance por el término terminado el 30 de Junio de 1943, y se procederá a nombrar dos Inspectores de Cuentas, propietarios de acciones, y dos suplentes, y se designarán tres accionistas para firmar el Acta. — Se procederá a ratificar el nombramiento del señor Santiago Pérez C., para llenar la vacante que se ha producido en el Directorio durante el año, de acuerdo con el artículo 12 de los Estatutos. — En la Junta Ordinaria, podrá además, tratarse de todo otro asunto relacionado con los asuntos sociales. — Terminada la Junta Ordinaria de Accionistas, la Junta se constituirá en Junta Extraordinaria de Accionistas para tratar sobre los siguientes asuntos: Facultar al Directorio para proceder a la emisión de 3.000 acciones ordinarias, serie C, numeradas desde 1001 hasta 1000 (1000 mli) de 100 pesos cada una. — Modificar los artículos 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 y 32 de los Estatutos Transitorios de los Estatutos. — Quecitar a los señores accionistas al 31 de agosto inclusive, el registro de acciones de la Sociedad. No pudiendo llevar a cabo la inscripción sin la concurrencia de a lo menos, la mayoría absoluta de las acciones, si Ud. no puede asistir personalmente, el Directorio le ruega se sirva devolver debidamente firmado el poder que le ha sido despatchado por correo, a la brevedad posible, para llevar a efecto por falta de número. — Santiago, 24 de agosto de 1943. — J. F. Hardy, presidente 25 Agosto

**DOCTOR SAAVEDRA GALVEZ 178**

Teléfono No 66811 31-ag.

**MATERNIDAD "LUISA KAPLAN"**

Servicio Médico Permanente ARTURO PRAT 139 TELEFONO 83128 28 Agosto

ELENA ROMERO Ex Jefe Maternidad Masaje muscular facial. Rosas 1237. 20 Sept

MERCEDES DARRIGRAND Estudios extranjero Chinos adelantos. Moñitas 233 — Teléfono 81844. 1.º Sept

SEÑORA MATUS Tratamientos especiales Traducción Agustinas 1708. Teléfono 81106. Lo Sept

BLANCA FISHER Avenida España 60. Teléfono 92783. 1.º Sept

SEÑORA MORAL Embarazo toda época Tratamientos casos urgentes Departamentana 1033 Fono 85132 31 Ago

BLANCA PINEDA Consulta gratis Recibe pensionistas San Diego 267 31 Ago

**"ALAMBRE CAÑERÍA METAL DESPLEGADO S. SACK SAN PABLO MORANDE 817"**

EN ELECCION DE DIRECTORES para el mes de agosto, se convocó a la siguiente mesa directiva para el período 1943-1944: presidente: Roberto Saravia S.; secretario: Carlos Ossandón; gerente: Víctor Hugo Gálvez; directores: Víctor Hugo Gálvez, María Mercedes Carreño.

**SASTRERIA MODERNA**

para caballeros, trajes, abrigos, chalecos, pantalones, letrados, elegancia. Avenida Bernardo O'Higgins 3035, esquina Libertad. Precios económicos. Garantía en el trabajo. Tenemos a disposición para la casa y comodaridad.

LA MEJOR OFERTA EN trajes, abrigos, chalecos, pantalones, letrados, elegancia. Avenida Bernardo O'Higgins 3035, esquina Libertad. Precios económicos. Garantía en el trabajo. Tenemos a disposición para la casa y comodaridad.

**SASTRERIA LA ELIG. NUNCA**

para caballeros, trajes, abrigos, chalecos, pantalones, letrados, elegancia. Avenida Bernardo O'Higgins 3035, esquina Libertad. Precios económicos. Garantía en el trabajo. Tenemos a disposición para la casa y comodaridad.

**POSISION EFECTIVA**

POSISION EFECTIVA.— POR JUZGADO Civil, 14 agosto 1943. Se declara posesión efectiva de la propiedad de un terreno en el barrio de San Antonio, perteneciente a don Carlos Leiva Torres, en favor de don Leonardo Leiva Montero. — F. Hardy, secretario.

**POSISION EFECTIVA**

POSISION EFECTIVA.— POR JUZGADO Civil, 14 agosto 1943. Se declara posesión efectiva de la propiedad de un terreno en el barrio de San Antonio, perteneciente a don Carlos Leiva Torres, en favor de don Leonardo Leiva Montero. — F. Hardy, secretario.

**IMPERMEABLES PRECIOS NUNCA VISTOS**

Gran surtido para señoras, caballeros y niños Capas para colecciones.

MANTAS IMPERMEABLES Y PERFORADAS CASTILLA

FABRICA MODELO EUROPEO DE O MEDVINSKY

**BENAVENTE 308**

Nota: Repase en Alameda esp. Simón Bolívar Avda. de 30 30 30 Franceses

POSISION EFECTIVA.— POR JUZGADO Civil, 14 agosto 1943. Se declara posesión efectiva de la propiedad de un terreno en el barrio de San Antonio, perteneciente a don Carlos Leiva Torres, en favor de don Leonardo Leiva Montero. — F. Hardy, secretario.





MUSICA EL CORO POLIFONICO DE ANGOL EN EL TEATRO MUNICIPAL



Conjuntos Coral de la Escuela Normal de Angol, que el jueves se la dirección del profesor Fidel Cárcamo, presentará en el Municipal, bajo

El jueves próximo se presentará el Coro Polifónico de la Escuela Normal de Angol en el Teatro Municipal. Está compuesto por veintidós voces femeninas, dirigidas por el profesor Fidel Cárcamo.

ESTA SEMANA QUEDARA CERRADO ABONO A LA TEMPORADA LIRICA

Bajo las mejores expectativas tanto en el orden artístico como en el económico se presenta la próxima temporada lírica oficial. En el artístico el éxito más brillante está descomulgado de antemano por la calidad de los cantantes contratados y el mérito de los repertorios que concertarán y dirigirán los espectáculos. La presencia de Lauritz Melchior, el gran señor wagneriano, de Hilde Regani y Bruno Landi, soprano y tenor, considerados en la actualidad como los mejores intérpretes del género lírico-ligero, de Sara Montiel, distinguida soprano dramática, de Jarmila Novotna, que obtiene actualmente en el Colón de Buenos Aires resonantes triunfos en Traviata, Manon, de Massenet y otras óperas líricas, de Víctor Damiani, el gran barítono conocido de nuestro público, de Norman Cordon, primer bajo de la Metropolitan, y otros solistas que participarán en esta temporada, aseguran la alta calidad de los espectáculos que se presentarán en el teatro de la capital argentina, y del resto de los artistas contratados se preveía una segura eficacia que tendrán las interpretaciones. Y el orden económico, la rapidez con que está siendo cubierto el abono, tanto en el gran abono a diez funciones que comprende la apertura de la temporada, la función del 18 de septiembre y la "premiere" de las óperas indicadas en el repertorio, así como el abono a los domingos que comprende 8

funciones dominicales, más un Lohengrin con el tenor Melchior y el restreño de "Sayedá", del maestro chileno Prospero Bisquert, demuestra el interés con que el público espera esta temporada. La empresa nos encarga advertir que el abono quedará definitivamente cerrado esta semana. Otra noticia de interés para los aficionados es la que las funciones se realizarán en la tarde, exceptuando las de gala de los días sábado 18 y domingo 19 de septiembre.

Los anhelos de solidaridad venían cuando se obtiene cuando se banean el mal tratamiento de los Estados y de los productores, y en la sincera consideración de sus respectivos intereses. La guerra nos ha hecho comprender mejor nuestro destino. Ahora vemos que América es una en sus aspiraciones y en sus defensas. Nunca como hoy ha brillado la idea de la cooperación. Cooperación interna, para organizar mejor la vida de cada país.

CIA. DE PREVISION "La Capitalizadora Nacional S. A." Av. Bernardo O'Higgins 1304 Teléfono 82470

INTERES PRESENTAN PROXIMOS CONCIERTOS DE CAMARA

Ante la solicitud de numerosas personas, el abono abierto por la Sociedad de Música de Cámara, continuará durante la presente semana con el 50 por ciento de descuento para los socios. El abono comprende doce conciertos escogidos entre los mejores del programa durante las dos semanas de vacaciones de setiembre. No habrá conciertos de abono. El próximo concierto que se efectuará el lunes 30 de este mes, será un recital de sonatas para violoncelo que ejecutará Adolfo Odoposoff. El lunes 6 de setiembre Elena Witas dará un recital de clavecín.

EL FESTIVAL MOZART

La concertista Rosita Renard se presentó ayer en la Sala Cervantes como intérprete central de una audición dedicada a la música de Mozart. Las obras elegidas para tal objeto no podían sino colmar el entusiasmo de aquellas personas que sienten especial interés por escuchar esa música, cuya lozania tiene la virtud de adentrarse en el espíritu, produciendo un deleite que nos muestra un mundo saturado de optimismo.

Es difícil, y casi imposible, eso sí, que el compositor salzburgués quiera visitarnos en las circunstancias actuales. Hay mucho ruido de tanques y cañones para que su voz candorosa logre hacerse oír como en tiempos en que los hombres se saludaban con reverencias de minúe.

Ayer sólo se hizo presente cuando la pianista ejecutó el "Rondo" en Re mayor; pero luego desapareció al escuchar las tonalidades beethovenianas que la misma concertista produjo al ofrecer una versión de la Sonata para piano en La menor. Sabido es que el autor quiso pintar, en "Andante" de esa composición, el carácter de una joven amiga suya que apenas contaba quince años. ¿Y la de ayer, cuántos tenía? Nosotros vimos surgir de ese rostro a una robusta y hermosa austriaca, no menor de treinta.

Con el mismo tono espectacular interpretó con su alumna, Julia Searle, la única Sonata que Mozart escribió para dos pianos. El delicioso Cuarteto en Sol menor, hecho sensible, cuando como participantes a Fredy Wang, a Raúl Martínez y a Adolfo Odoposoff, también adoleció de la misma carencia de finura y de distinción que las piezas anteriores; en esa versión se destacaron en forma demasiado notoria los acompañamientos del piano, apagando con ello toda la riqueza de giros melódicos, que el compositor encomendó a los instrumentos de cuerda.

Y cabe recordar aquí que Rosita Renard ha sido, en su tiempo, la mejor transmisora de la música mozartiana que hemos tenido en tierra chilena.

ARTES AYER SE INAUGURO EXPOSICION DEL PINTOR OYARZUN PHILIPPI

Ante un público muy numeroso se llevó a efecto ayer en la tarde, en la Sala de Arte del Banco de Chile, la apertura de la interesante exposición retrospectiva que de sus obras se efectúa durante quince años en el país como en el extranjero. El distinguido pintor chileno Rosendo Oyarzún Philippi.

El conjunto, que es muy valioso por su calidad pictórica, ofrece el atractivo de poder apreciar de una manera muy completa la trayectoria seguida por este artista desde que empezó sus estudios junto a los maestros Juan Francisco González y Pablo Burchard, hasta la formación definitiva de su temperamento, después de haber pasado por las Academias europeas, donde depuró sus conocimientos.

Se observa, ante todo, en sus marinas, paisajes y naturalezas muertas, que exhibe Oyarzún Philippi un sentido muy personal del color y una absoluta ausencia de concesiones con el gusto habitual de nuestro público, que únicamente se interesa por el motivo de los cuadros, sin reparar en sus valores plásticos.

EXPOSICION DE CUADROS DE OLGA GASTMAN

Con una concurrencia selecta y numerosa, entre la que anotamos la presencia de los Embajadores de Gran Bretaña y de Estados Unidos de América y sus esposas, destacadas personalidades del arte, de las letras y de nuestro mundo social, se inauguró ayer la exposición que de sus cuadros presenta Olga Eastman de Valdés, distinguida pintora, que con admirable dedicación y talento, ha logrado colocarse a la cabeza de los mejores pintores chilenos.

Exquisito temperamento, elegancia y colorido fluye de ese conjunto de retratos y flores, que agrupan a esta distinguida pintora muchos y grandes triunfos en su carrera artística.

La exposición permanecerá abierta durante toda la semana en la Casa Ramón Eyzaguirre.

INDIA DECLARACIONES DEL GRAL. STRATEMEYER

NUOVA DEHI, 23 (U. P.). — El general Stratemeyer, en su primera conferencia con los periodistas dijo que el Presidente Roosevelt "ha continuamente mayor importancia al teatro de la guerra de China" y que su misión aquí es la de coordinar los esfuerzos de las fuerzas armadas aliadas y aumentar la ayuda prestada a nuestra valiente aliada: la China.

DISCURSO DEL SEÑOR J. ECHENIQUE L. ANTE LA SOCIEDAD RURAL ARGENTINA HOMENAJE AL CANCELIER CHILENO Y AL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

BUENOS AIRES, 23. — (U. P.). — En el discurso ofrecido hoy por la Sociedad Rural Argentina, correspondió una actuación destacada a las delegaciones extranjeras, entre las cuales se encontraba la de la Sociedad Nacional de Agricultura de Chile.

El presidente de la Sociedad Rural dirigió especiales saludos a la institución chilena, señalándola como formadora de los mejores lazos de amistad y cooperación económica.

Los asistentes hicieron objeto de una calorosa demostración de simpatía al Canciller de Chile señor Joaquín Fernández Fernández, por sus gestiones de colaboración, y premiaron con grandes aplausos las palabras que pronunció el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señor Joaquín Echenique Letelier.

El señor Echenique se retiró a la confraternidad que siempre ha caracterizado la celebración de las exposiciones de la Sociedad Rural, y que hoy adquieren un sentido excepcional.

Dijo que los Ministros de Relaciones de Argentina y Chile, asumen ahora "la delicada y honrosa misión de defender la futura política exterior de nuestros pueblos, y estamos seguros de que participarán en esta tarea con el propósito de establecer un equilibrio interamericano de recursos entre ambas economías.

Los anhelos de solidaridad venían cuando se obtiene cuando se banean el mal tratamiento de los Estados y de los productores, y en la sincera consideración de sus respectivos intereses.

La guerra nos ha hecho comprender mejor nuestro destino. Ahora vemos que América es una en sus aspiraciones y en sus defensas. Nunca como hoy ha brillado la idea de la cooperación. Cooperación interna, para organizar mejor la vida de cada país.

CIA. DE PREVISION "La Capitalizadora Nacional S. A." Av. Bernardo O'Higgins 1304 Teléfono 82470

Invitamos a usted, aun cuando no sea poseedor de Pólizas de la Compañía, a presenciar nuestro primer sorteo mensual que se efectuará mañana, a las 5.30 p. m., en las Oficinas de la Compañía

"LA CAPITALIZADORA NACIONAL S. A." Av. B. O'Higgins 1304, esquina Plaza Bulnes

NUMEROSOS OBJETIVOS DE LA RENANIA ATACO LA R. F. A.

EL PRINCIPAL FUE LEVERKUSEN, AL NORTE DE COLONIA

LONDRES, 23. — (U. P.). — Centenares de cuadrimotores de bombardeo de la R. F. A. anoche atacaron numerosos objetivos de la Renania, el principal de los dirigidos contra la fábrica de productos químicos de Leverkusen, un poco al norte de Colonia.

Dicho raid constituye la primera operación nocturna de la R. F. A. desde los ataques con bombarderos Mosquito contra Berlín en la noche del jueves último.

Los pilotos de los aviones atacantes indican que no encontraron casi oposición de parte de las defensas de tierra ni de parte de las cazas nocturnas, y que solamente cinco de los grandes bombarderos se han perdido.

Aguda escasez de gasolina afecta a zona de Nueva York

NUOVA YORK, 23 (U. P.). — Se ha registrado la peor escasez de gasolina desde el día en que se hizo sentir en Nueva York la menor cantidad de este combustible. Cincuenta a sesenta por ciento de las bombas benévolas de la vecindad han estado sin combustible y miles de automovilistas, que tenían permisos especiales para obtener "gasolina de vacaciones", han esperado para llenar sus estanques. Otros miles de automovilistas han quedado aislados en los balnearios, fuera de aquellos otros que han quedado en los bosques y caminos.

En una bomba del condado de Catskill solamente se vendió gasolina a los clientes de la localidad. Los vendedores han dicho que oficiales del ejército ofrecían hasta un dólar por un galón de gasolina, a fin de poder llegar a Nueva York. Cerca de Monticello, que está a la entrada de Catskills, la policía tuvo trabajo con doscientos automóviles que eligieron a un camión gasolinero a fin de ver dónde hacia la descarga.

Aviación nipona atacó la zona de Chungking

CHUNG KING, 23 (U. P.). — Los aviones japoneses atacaron la región de Chung King por primera vez en dos años, atacando por un período de 48 horas después que los aviones norteamericanos, según se ha informado, derribaron 24 máquinas japonesas en un poderoso asalto contra Henkow.

Con la reanudación del buen tiempo se han intensificado las operaciones aéreas y los japoneses han fracasado en su empeño de destruir las bases de la 14.ª Fuerza Aérea Norteamericana.

Las fuerzas de aviones de combate chinas que prácticamente no existían durante el comienzo de los bombardeos contra Chung King, se lanzaron al aire para hacer frente a 27 máquinas de bombardeo escotadas por seis máquinas de combate que atacaron a la capital a las 10.30 horas. Las baterías de la defensa antiaérea también hicieron frente a los asaltantes y no cayeron bombas sobre la ciudad misma. Esta ha sido la primera vez que los aviones japoneses han atacado la capital desde el 21 de agosto de 1941.

ATAQUE CONTRA SAINT OMER

El Ministro de Aire posterior mente anunció que los bombarderos Mitchell, hoy atacaron los patios ferroviarios de Saint Omer, sin encontrar oposición de casas enemigas. Expresó asimismo que los cazas Spitfire efectuaron incursiones con grandes fuerzas, y que el ala canadiense tuvo encuentros con más de quince aviones Messerschmitt 109.

El Comandante de Ala J. F. Johnson derribó otro avión enemigo, es decir su vigésima tercera parte víctima, asumiendo así el segundo lugar entre los ases que han conseguido más

INTENSA CAMPANA DE SABOTAJE ANTI-NAZI EN DINAMARCA

ESTOCOLMO, 23 (UP). — Con la nueva oleada de manifestaciones anti-alemanas y de sabotaje que invade a Dinamarca, ese país se acerca de nuevo y muy rápidamente a una aguda crisis.

El llamamiento hecho por el Gobierno a la población en el sentido de abstenerse de nuevas actuaciones que pudieran provocar a los alemanes a punto de que se hicieran cargo de la administración del país, ha sido seguida por una de las peores noticias hasta la fecha, según el diario "Tidningen".

Hasta el momento se han filtrado pocos detalles, y los despachos que llegan a Estocolmo son confusos y contradictorios, por lo cual hay de ser mirados con precaución.

Numerosos despachos que aparecen en la prensa sueca son aparentemente exagerados. Es así que el diario "Helmö" informa que solamente un alemán perdió la vida en Ögnet, y no 15 como se había informado anteriormente.

Por otra parte, parece que ocurrirán nuevos y más serios centros avarias, en varias ciudades de provincias, como asimismo contra los transportes ferroviarios militares alemanes.

CONVERSACIONES ENTRE AGRICULTORES CHILENOS Y ARGENTINOS

La Sociedad Rural Argentina recibirá mañana martes, en sesión especial, a la delegación de la Sociedad Nacional de Agricultura de Chile, para discutir sobre importantes temas de intercambio económico.

En esta ocasión expresará el punto de vista de los agricultores chilenos el vicepresidente de la institución chilena, don Ramón Noguera.

ESTADOS UNIDOS SUMMER WELLES HA PARTIDO EN MISION DIPLOMATICA

WASHINGTON, 23 (U. P.). — El Sr. Summer Welles suspendió su

conferencia con los periodistas y una declaración formulada por su oficina de que estará fuera de la ciudad por algunos días ha dado origen a la especulación de que es posible que haya salido para desempeñar alguna misión diplomática.

No se ha dicho si Mr. Summer Welles se ha dirigido a Quebec o si ha tendido que cumplir alguna otra misión.

EL GENERAL DUTRA VISITO EL CENTRO MILITAR FORT KNOX

FORT KNOX, 23. — (U. P.). — El Ministro de Guerra de Brasil, general Gaspar Dutra, jefe del contingente de Washington con el fin de pasar dos días en Fort Knox. Una compañía de tanques livianos formó parte de la guardia de honor, y una batería de Howitzers de 105 mm sobre carros con propulsión propia hizo el saludo de ordenanza con 19 disparos.

Durante su visita de dos días el general Dutra inspeccionará el sistema de adiestramiento que se realiza aquí y que muchos oficiales creen que ha determinado en gran parte de las victorias alcanzadas por los tanques norteamericanos en Tunisia y Sicilia. El general Dutra es reconocido como la principal figura de la modernización del ejército brasileño, y su estadía aquí servirá de ayuda para sus planes de desarrollar las fuerzas mecanizadas de su país.

Inmediatamente después de almuerzo, el general Dutra y sus acompañantes hicieron una extensa gira y celebraron conferencias con los oficiales del comando blindado.

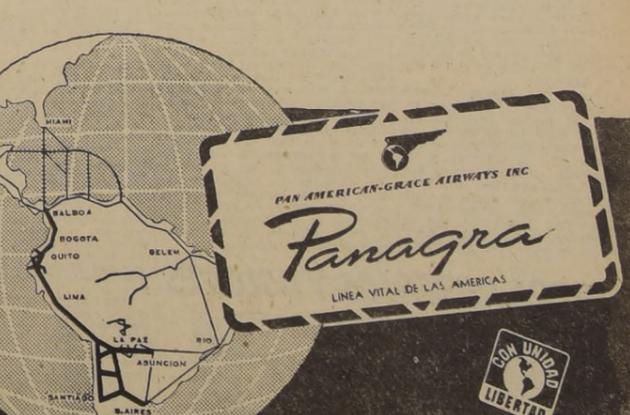
Los soldados del centro de entrenamiento cruzaron a gatas el áspero campo pasando por alambradas, mientras silbaban balas de ametralladoras a unos pocos centímetros sobre las cabezas de los hombres y estallaban cargas de dinamita y tritol a escasa distancia. Los visitantes vieron a soldados bien adiestrados avanzar cautelosamente a través de lo que llaman en el "Aldea de Berlín" donde los soldados ubican trampas, que inutilizan, mientras que en "Peñon de Tokio", o "Aldea Bluta" los soldados demostraron luchas callejeras durante las cuales atacaban a los defensores con granadas y rifles - ametralladoras en otro punto lanzadores con lanzas destruyeron casamatas de concreto.

El general Dutra parte de Fort Knox mañana por la tarde

triumfos y que aún combaten en el Comando de Cazas ocupando el primer lugar el Capitán del Grupo A Malan, quien ha derribado a 32 aviones enemigos.



La defensa de la civilización desde Sud América hacia los Estados Unidos centenares de toneladas de materias primas para la industria de guerra de América. Uno de los productos bélicos esenciales es el cobre. La industria minera sudamericana debe seguir suministrando cobre en cantidades suficientes para seguir forjando las armas de la victoria. El Servicio Especial de Carga de la PANAGRA transporta



Consignatarios: GRACE y CIA. (CHILE) S. A.

URGENTE COMPRAMOS BRILLANTES JOYAS-ORO PLATINO PARA SUPLENIR ESCASEZ DEBIDO A LA GUERRA PAGAMOS PRECIOS EXCEPCIONALES CASA KARDONSKY 384-ESTADO-384



# SENADO

SESION 43.a ORDINARIA. EN LUNES  
23 DE AGOSTO DE 1943

(De 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. F. DURAN B.  
(VERSION OFICIAL EXTRACTADA)

**AVENIDA JUAN BOHON EN LA SERENA**  
—Es aprobado el proyecto por el cual se designa con el nombre de Avenida Juan Bohon la calle actualmente denominada Camino de Cintura, de la ciudad de La Serena, con el objeto de honrar la memoria de uno de los fundadores de esta última.

**CESION DE TERRENO AL CUERPO DE BOMBEROS DE TALCAHUANO**  
—A indicación del señor MARTINEZ MONTT, se tratan sobre tabla y son aprobadas las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados al proyecto, aprobado por el Senado, en que se autoriza la cesión definitiva al Cuerpo de Bomberos de Talcahuano, de los terrenos de propiedad fiscal en que está instalado su cuartel.

**EDIFICIO EN SAN CARLOS**  
—Se aprueba el proyecto de la Cámara de Diputados sobre construcción de edificio para las Religiosas Hospitalarias de San Carlos.

**TRINIENTOS AL PERSONAL DE LA DIRECCION DE TRABAJO Y TRIBUNALES DEL RAMO**  
—Se aprueba el proyecto de la Cámara de Diputados en que se autoriza el pago de trinientos al personal de la Dirección General del Trabajo y de los tribunales del ramo.

**BIENES DEL CUERPO DE BOMBEROS DE LAUTARO**  
—Se aprueba el proyecto de la Cámara de Diputados sobre destinación de los bienes de la corporación denominada "Cuerpo de Bomberos" de Lautaro, a la institución del mismo nombre.

**AUMENTO DE SUELDOS AL PROFESORADO**  
—Apruébase indicación de los señores ORTEGA y ERRAZURIZ, para asignar el primer lugar en la tabla ordinaria de la presente sesión, al proyecto sobre mejoramiento de sueldos del magisterio nacional.

**ESCASEZ DE BENCINA EN PROVINCIA DE TARAPACA**  
—El señor LAFERTE pide se oficie al señor Ministro de Economía y Comercio para que trate de solucionar el problema que se presenta en la provincia de Tarapaca con motivo de la falta de bencina, según se le ha comunicado en numerosos telegramas, los que pide sean transcritos también al señor Ministro.

**MONUMENTO A JUAN SEBASTIAN BACH**  
—A indicación del señor ERRAZURIZ, se acuerda eximir del trámite de Comisión el proyecto que autoriza la erección en Santiago de un monumento a la memoria de Juan Sebastián Bach.

**ESTUDIO DEL PROYECTO ECONOMICO.—RESPUESTA A CRITICAS FORMULADAS EN ALGUNOS DIARIOS**  
El señor AZOCAR, manifiesta que en los últimos días algunos diarios, en especial "El Mercurio", "El Diario Ilustrado" y "El Imparcial", se han dedicado a combatir duramente a la Comisión de Hacienda del Senado, tocada al estudio del Proyecto Económico.

Declara que la Comisión de Hacienda, de la que es Presidente, no ha adoptado ninguna medida de carácter económico ni financiero que no tenga numerosos precedentes en toda la organización de los países capitalistas, en donde esas medidas han dado los mejores resultados.

Expresa estar de acuerdo con "El Mercurio" en cuanto este diario dice que las medidas referentes a la creación del Banco del Erario son revolucionarias; precisamente por esto — dice — él y sus correligionarios patrocinan tales medidas. La ciencia de la banca — añade —, como las demás ciencias, en especial la medicina y arquitectura, ha experimentado una verdadera revolución; y es así como lo que hasta ayer se adoraba como "cero de oro", en la actualidad ha dejado de ser adorable, pues los economistas modernos han demostrado la inutilidad de muchos antiguos principios y la necesidad de substituirlos por otros más de acuerdo con las realidades del siglo.

Hace presente que la Comisión de Hacienda del Senado, en el estudio del Proyecto Económico, ha tomado la posición que le corresponde de acuerdo con la ideología izquierdista de su mayoría, ideología que es diferente de la que sustentan "El Mercurio" y demás diarios derechistas, pues por algo existen estos dos bandos ideológicos. Considera que si esos diarios pudieron orientar en otra época a los partidos de Derecha, no conseguirán hacer lo mismo con los de Izquierda, cuyos principios, en materia económica y en todo orden de cosas, son diametralmente opuestos. Alude a la lucha que la Izquierda ha sostenido desde el año 1920, luchas que culminaron — dice — con el triunfo de don Pedro Aguirre Cerda, confirmado después con el de don Juan Antonio Ríos.

Se refiere en especial a la idea propuesta sobre creación del Banco del Estado.

No pretende que el proyecto a este respecto, sea considerado como la última palabra sobre la materia, pues se trata solamente de una proposición de ley para que la estudie el Congreso. Tiene plena confianza, si, en que la idea será debidamente considerada, porque está basada en doctrinas financieras de probada eficacia. Agrega que "El Mercurio", está en grave error al sostener que no hay precedentes de institución semejante, pues el Banco del Estado, con las atribuciones que consulta el proyecto de las socialistas, ha sido establecido y funciona con éxito en diversos países. Argentina lo creó hace muchos años y existe también en Uruguay y Brasil, si bien el de este último país no puede emitir billetes.

El señor MAZA interrumpe para decir que en el "Banco de la República", de Uruguay, no existe la confusión de Banco del Estado y Banco Central de que padece, entre otras, la proposición socialista.

El señor AZOCAR contesta que tal vez el señor Senador no estudió detenidamente la organización de ese Banco.

En cuanto a los ataques de la prensa de derecha relacionados con la facultad de conceder al Estado crédito hasta por un duodécimo del presupuesto de la nación, dice que se basan solamente en la ignorancia, pues de las instituciones similares existentes, todas contemplan esta autorización por cantidades muy superiores, con la sola excepción del Banco del Estado de Uruguay, que concede créditos al Estado hasta por un duodécimo. Según los más reputados tratadistas, estos créditos, a corto plazo, no constituyen inflación. Con respecto al Departamento de Crédito Personal, destinado a dar facilidades a empleados y obreros, no podría calificarse de medida simplemente demagógica, pues no hay razón para considerar que un empleado u obrero, de cualquier clase social, no merezca el apoyo financiero que se da a las empresas o a los capitalistas. Hace notar que el Banco de la nación argentino estableció este Banco de crédito hace más de tres años. Por lo tanto, estas medidas tienden, en cierta forma, a dar al Estado el control del crédito, sistema que pudo almar en otros tiempos, pero que hoy es mirado como indispensable para llegar a establecer la economía planificada.

Añade que el mundo marcha cada día más decididamente hacia la economía planificada, y que ésta es absolutamente impracticable sin un control total del crédito por el Estado. Establecer sin esta medida previa sería puro romanticismo. Expresa que a la Izquierda se la culpa de pretender el derrumbe y la destrucción de todo el orden establecido, siendo la verdad que al asumir el poder político, la Izquierda debió empeñarse en obtener también el poder económico, complemento indispensable de aquél para hacer un gobierno efectivo. A este res-

pecto, hace notar que en otros países capitalistas — en Inglaterra misma — para resolver los problemas del crédito y otros relacionados con el Banco del Estado, no sólo se ha legislado, como se trata de hacerlo en Chile, sobre las instituciones fiscales o semifiscales, sino sobre los bancos particulares directamente. Y en ciertos países se ha pagado simplemente con bonos a los accionistas de los bancos afectados por esas medidas. En estas circunstancias, no cree acertado levantar, ante cada paso de esta naturaleza que toman los gobiernos, por razones de conveniencia general, el grito de comunismo! Sería, en todo caso, una propaganda para las ideas marxistas, pues demostraría que sólo con la intervención de estas tendencias se llegan a tomar esas útiles medidas.

Se refiere a los consejos que sobre esta materia dan algunos diarios como "El Mercurio". Dice que no parecen necesarios, pues la proposición de ley sometida por los socialistas a la consideración del Congreso ha sido detenidamente estudiada. Por su parte, le recomendaría a "El Mercurio", y también a los demás diarios de Derecha, que exijan más cultura a sus editoriales, que afirma, revelan ignorancia completa de este problema, aunque también revelan propósitos determinados. Esa prensa, en efecto, como representante de la plutocracia, defiende lo que le conviene. Uno de los errores de la Izquierda, a este respecto, ha sido el no haber organizado una prensa que equiparara a la de Derecha en lo material y la superara en lo espiritual. Pero, si no tenemos prensa adecuada, añadimos, tenemos tribuna en todo el país, y la usaremos para formar un gran movimiento alrededor de esta causa. Estamos seguros de que todo el país nos acompañará en las medidas que adoptáremos, que provocarán una verdadera transformación del poder económico, para resguardar al Estado y para asegurar la vida del pueblo, que hoy día vive en condiciones miserables como consecuencia de la organización que heredamos del régimen pasado.

Es necesario que de una vez por todas tomemos la posición que nos corresponde; hemos recibido un mandato, ya tres veces ratificado, con instrucciones terminantes del pueblo de Chile, a cumplir ese mandato tienden todas las medidas ideadas por la Comisión de Hacienda.

**ESCUELA DE OFICIALES DE LA MARINA MERCANTE**  
El señor GUZMAN solicita que se inserten en el Diario de Sesiones una nota enviada por el Gobernador Marítimo de Valparaíso y Director de la Escuela para oficiales de la Marina Mercante Nacional, y un cuadro en que aparece el primer curso de alumnos de dicha Escuela, entre los cuales figura el actual serjor señor Alfonso Bórquez. Manifiesta que este petición la hace en el deseo de rendir un sencillo homenaje que represente el reconocimiento que algunos de los Cuerpos del Estado sienten hacia ese plantel de educación, que ha proporcionado a la Marina Mercante su base principal de engrandecimiento.

—Así se acuerda.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO**  
—A solicitud del señor Amunátegui, se acuerda eximir del trámite de Comisión y se anuncia en Fácil Despacho de mañana un proyecto que autoriza al Cuerpo de Bomberos de Santiago para usar determinados fondos en mejoras de sus propiedades.

**SOCIEDAD DE FOMENTO AGRICOLA DE TEMUCO**  
El señor DEL PINO, en nombre de los senadores por la VIII Agrupación Provincial, presenta un proyecto en virtud del cual se concede a esta Sociedad una ayuda económica por la cantidad de quinientos mil pesos, en el 25.º aniversario de su fundación y para el objeto de mejorar las instalaciones del recinto de Exposiciones ubicado en Temuco.

Fundando este proyecto, se refiere a la meritoria obra realizada por esa Sociedad en la progresista zona agrícola de Cautín y Malleco y dice de la institución que es "fomentadora de la conveniencia colectiva" y se anticipó en aquel medio del Sur a las creaciones que con esos mismos fines ha hecho el Estado al establecer las organizaciones semifiscales que protegen a la producción". Agrega que el proyecto significa una contribución del Estado a modo de recompensa de los esfuerzos realizados por esa Sociedad y con el objeto de ayudarla en el afán de dejar en buenas condiciones el recinto que ella posee en Temuco para las Exposiciones que periódicamente realiza.

**AVION PARA EL CLUB AEREO DE ANCUZ**  
—A pedido del señor Lira Infante, y en nombre, además, del señor Maza se acuerda oficiar al señor Ministro de Defensa Nacional haciéndole presente la petición del Club Aéreo de Ancuz para que se le reserve un avión de los que quedarán disponibles con motivo de la adquisición de las nuevas máquinas recién llegadas al país.

**EMPRESTITO A LA MUNICIPALIDAD DE TENO**  
—A solicitud del señor Maza se acuerda eximir del trámite de Comisión y se anuncia en Fácil Despacho de mañana un proyecto relacionado con esta materia.

**MATADERO MUNICIPAL EN ANGOL**  
—A pedido del señor Ortega, se acuerda oficiar al Ejecutivo representándole la necesidad de que la Corporación de Reconstrucción y Auxilios incluya en su presupuesto de obras del presente año la construcción de un Matadero Municipal en Angol, dadas las pésimas condiciones de higiene y salubridad que el actual presenta.

**TRABAJO MARITIMO EN PUNTA ARENAS**  
—A petición del señor Grove (don Marmaduke) y en nombre, además, del señor Laferte, se acuerda oficiar al Ejecutivo transcribiéndole un telegrama del Sindicato de Jornaleros de Punta Arenas en que se hace ver la inconveniencia de aplicar en ese puerto el sistema de trabajo continuado en las navas.

**ESCUELA DE ARTESANOS DE CASTRO**  
—A pedido del señor Grove (don Marmaduke), se acuerda insertar en el Diario de esta sesión una comunicación del Comité Provisional pro construcción de la Escuela de Artesanos de Castro, relacionada con un proyecto sobre esta materia.

El señor GROVE, igualmente, ruega a la Comisión se sirva informar este proyecto a la brevedad posible.

El señor LIRA INFANTE hace presente que él ha formulado esta petición en repetidas ocasiones, y manifiesta su agrado por el hecho de que el señor Grove la apoye.

**CAMBIO DE NOMBRE AL PARQUE "PROVIDENCIA"**  
—A pedido del señor Maza, se acuerda eximir del trámite de Comisión y se anuncia en Fácil Despacho de mañana un proyecto que da a "Parque Providencia" de Santiago el nombre de "Gran Bretaña".

**CONTRIBUCION FISCAL PARA CONSTRUCCION DE ESTADIOS**  
—A solicitud del señor Lira Infante, se acuerda tramitar a la Comisión de Gobierno un proyecto presentado por el señor senador sobre esta materia y que había sido tramitado a la Comisión de Hacienda.

**HERENCIA DEJADA POR DON PEDRO MONTT**  
A petición de los Sres. RIVERA y ORTEGA se acuerda eximir del trámite de Comisión y anunciar el Fácil Despacho de la sesión de mañana, un proyecto que entrega a la Fundación "Pedro Montt" la administración del capital con que se redimieron los censos que efectuaban a la herencia dejada por el mencionado ex Mandatario de la Nación. Fundación que deberá invertir la renta en las fines de beneficencia y de fomento de la educación pública, señalados en el respectivo testamento.

Se suspende la sesión.

**SEGUNDA HORA**  
**AUMENTO DE SUELDOS AL PERSONAL DE LA EDUCACION PUBLICA**  
Se puso en discusión general este proyecto.

El señor ORTEGA formula indicación para que en esta sesión no se consideren solicitudes particulares y el Senado destine esa hora al proyecto en debate, prorrogando la sesión hasta las 20 de la noche, con lo cual se dejaba sin efecto la citación para sesión especial de 20 a 21.30 horas de hoy.

El señor WALKER observa que esto es materia de la hora de incidentes.

El señor MARTINEZ (don Carlos A.) modifica la indicación en el sentido de que la media hora destinada a asuntos particulares se agregue al Orden del Día, de la sesión del miércoles próximo.

El señor GUZMAN declara que pedirá sesión especial para ese objeto para el miércoles de 13 a 21 horas.

Fue aprobada la indicación del señor ORTEGA, con la modificación propuesta por el señor Martínez (don Carlos Alberto), y se dejó sin efecto la citación a sesión para esta noche de 20 a 21.30 horas.

El señor RIVERA declara que no se opone a la prórroga de la hora, ni a ninguna de estas medidas antireglamentarias; pero como algunos señores han recibido la citación para la sesión especial de 20 a 21.30 horas, solamente después de las 17 horas, y algunos senadores se han ausentado y otros deberán ausentarse más que, en caso de terminarse el debate hoy, que la votación para la sesión de mañana.

Se sigue sobre esto un debate en que toman parte, los señores Azocar, Walker, Torres, Rivera Ortega, Errázuriz, Alessandri, y se acuerda votar el proyecto en general a las 17 horas de la sesión de mañana e iniciar la votación en particular en la Segunda Hora, prorrogando la hora de sesión, si fuere necesario, debiendo que dar despachado el proyecto en esa sesión.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) desea decir algunas palabras sobre este proyecto, pues tanto en las Comisiones, como en la Cámara de Diputados, le ha cabido hacer algunas observaciones que estima indispensables para conocer al Senado al iniciar esta discusión.

Durante el año pasado el Ejecutivo patrocinó una gratificación extraordinaria para contribuir en parte a aliviar la situación económica de los servidores de la Educación Pública, y junto con esto hizo la promesa de estudiar un proyecto de mejoramiento no definitivo, pero que les permitiera atender a sus necesidades. Comenzó el Ejecutivo el estudio de este proyecto, con el conocimiento del porcentaje de alza del costo de la vida que hoy llega al 100 por ciento. El profesorado primario ganaba en 1939, \$ 600 al mes; el Gobierno estimó que ese sueldo debía subir en 40 por ciento más del sueldo de \$ 900, a que aumentó la remuneración del profesor primario con la ley de 1940, con lo que lo hizo llegar a \$ 1.260. Esto significaba un gasto aproximado de 130 millones de pesos al año. Pero en el estudio efectuado en las distintas Comisiones y en la Cámara se han hecho modificaciones que elevan este gasto a 300 millones de pesos. Declara que tal gasto es desproporcionado para la situación actual del Erario y que el Gobierno estima que va más allá de lo que significa el reajuste equitativo derivado del aumento del costo de la vida. Pero no sólo es este inconveniente el que trae este proyecto, sino otras gravísimas consecuencias por el natural y correspondiente reajuste que deberá operarse en otras reparticiones públicas.

Agrega que cumpliendo con la obligación de conciencia que todo hombre de Gobierno encara al asumir sus funciones obligadas que muchas veces es antipática, acudió a las Comisiones de Hacienda y de Educación de la Cámara, a la Cámara misma a la Comisión de Educación del Senado y, ahora, al Senado mismo, a exponer la opinión del Gobierno ante este proyecto.

Considera indispensable mejorar la situación económica de estos servidores públicos, como la de muchos otros; pero sin que este mejoramiento traiga consecuencias de tan trascendental importancia para el erario y para la economía del país. Espera que cada uno de los señores Senadores asuman su responsabilidad al despachar este proyecto, así como el Gobierno, por intermedio de las palabras del Ministro de Hacienda, ha asumido la suya.

El señor ORTEGA expresa que la Comisión de Educación del Senado ha acogido en líneas generales el proyecto de la Cámara, en el convencimiento de que el impuesto apenas un mínimo de justicia distributiva en el orden financiero frente al problema que afecta la vida individual y colectiva del magisterio chileno. Dice que los maestros desempeñan una función que la sociedad y los textos jurídicos destacan como la más importante de todas dentro de la vida en colectividad sin que por esa abnegada dedicación a tan importante función se les remunere en la forma que principios mínimos de justicia y equidad exigirían, por lo que periódicamente este gremio debe alzar su voz en los concios públicos para hacer presente la grave situación determinada por las escasas remuneraciones que recibe del Estado, en circunstancias en que la carestía de la vida les imposibilita para solventar sus gastos más premiosos.

Observa que el Ministro de Hacienda ha recordado que en 1939 los maestros primarios ganaban \$ 600 como sueldo base olvidándose que ya esa escasa renta no permitía a los profesores costear sus más elementales e indispensables necesidades de vida, por lo que tomar como base esa renta equivale a cometer la injusticia de considerarla como la que correspondía entonces a esos funcionarios.

Agrega que si el señor Ministro reconoce, como no podrá menos de hacerlo, que esa

renta era injusta, toda la argumentación basada en el aumento de esa renta es equivocada, y, por eso, la Cámara de Diputados estimó que el proyecto del Gobierno, que proponía elevar de \$ 600 a \$ 1.200 el sueldo base de esos profesores, era mezquino y dejaba sin solución el problema de la insuficiente remuneración de estos funcionarios.

A su juicio, la Comisión de Educación del Senado ha hecho bien al aceptar en líneas generales el proyecto de la Cámara, aunque en dicha Comisión él y el señor Jirón opinaron que el proyecto elaborado por la Unión de Profesores de Chile estaba más cerca del propósito de equidad que debe tenerse en cuenta en una legislación de esta especie, y dice que aceptaron el proyecto de la Cámara sólo como una forma práctica de acelerar su despacho para que alcance a convertirse en ley durante el actual periodo ordinario de sesiones.

Espera que el proyecto encontrará en el Senado la misma acogida que encontró en la Comisión de Educación y que todos los señores Senadores compartirán el criterio de elemental justicia que movió a los miembros de la Comisión para satisfacer siquiera en forma aproximada las legítimas aspiraciones de un gremio que no sólo tiene derecho a la consideración de la sociedad, sino también de los Poderes Públicos que representan el interés social.

El señor ERRAZURIZ expresa que no ha debido publicarse el informe como si se hubiera aprobado por todos los miembros sin salvedades, pues por su parte, está en desacuerdo con algunos puntos contenidos en él.

El señor RIVERA dice que aunque él firmó ese informe con salvedades, no hay constancia de ellas en el impreso.

El señor ERRAZURIZ recuerda que hace algunas semanas manifestó en el Senado su opinión de que era justo preocuparse cuanto antes del mejoramiento de los sueldos de los profesores, porque no estima natural que haya empleados subalternos del Ministerio de Educación y de muchas otras reparticiones que tengan remuneraciones mayores que quienes desempeñan una función tan importante y que los obliga a vivir con decencia y a mantener con dignidad una situación social.

Considera que debe atenderse a la necesidad de remunerar mejor a este personal, en la forma que más se acerque a un sueldo justo, sin perder de vista las posibilidades del Erario, porque el señor Ministro de Hacienda ha declarado que el proyecto representa un monto total de aumento de los gastos fiscales, al cual no es posible hacer frente. Dice que esto le crea un problema de conciencia, porque mientras por una parte considera indispensable aumentar las remuneraciones del profesorado, no quiere, por otra, producir la bancarrota fiscal, que ha anunciado el señor Ministro como consecuencia de aprobar un gasto de trescientos y tantos millones de pesos, más una suma análoga que, según ha manifestado, habrá de darle a otros empleados de la Administración Pública.

Como Senador de oposición, sin responsabilidad en los actos del Gobierno, considera que no puede dar un voto favorable a la escala de sueldos contenida en el proyecto, con lo que podría contribuir al desequilibrio del presupuesto, según lo manifestado por el señor Ministro de Hacienda, y traer en definitiva la degradación de los profesores, a quienes desea favorecer, al dejarlos siempre a la zorra en la trayectoria ascendente de los precios. Dice que se abstendrá de emitir su voto en aquellos artículos que se refieren a la escala de sueldos, sin perjuicio de emitir su opinión sobre algunos puntos importantes del proyecto.

Se manifiesta partidario de pagar lo mejor posible al personal en servicio activo, pero no de estimular la jubilación creando un personal paralelo, con sueldos igualmente altos, en forma que se desequilibre el presupuesto y se sacrifique a los que están prestando servicios, como ocurre en el proyecto.

Expresa que con su voto en contra la Comisión acordó suprimir todo tope a la acumulación de sueldos del personal en servicio activo, lo que no considera conveniente, porque un empleado público puede estar bien rentado sin necesidad de acumular más de los \$ 90.000 que ahora le permite la ley. Arega que Chile y Argentina son los dos únicos países donde se concede la jubilación con sueldo íntegro, mientras en los demás países la jubilación es un tanto por ciento del sueldo del personal en servicio activo, lo que considera natural, porque ningún Estado puede costear un personal doble, uno en servicio activo y otro jubilado que se incrementa aún más por el proyecto.

El señor DOMINGUEZ hace notar que en Chile, como en Argentina se descuentan a los funcionarios públicos, entre ellos, a los profesores, la suma que corresponde al monto total de su sueldo y no la cuota que correspondiera a una jubilación disminuida, por lo que sería una injusticia darle una suma menor que aquella sobre la cual se le ha hecho ese descuento, y que por esa misma razón ha debido suprimirse el tope de la jubilación.

El señor ERRAZURIZ encuentra tan justa la observación que dice acompañaría al señor Senador si presentara un proyecto de ley para que los empleados públicos efectuaran imposiciones sólo sobre la cantidad con la cual van a jubilar, de modo que si existe un tope para las jubilaciones, se efectúen descuentos con relación a ese tope. Considera que ésta sería la forma de evitar esa injusticia.

Estima que lo más grave del proyecto es que aumenta el número de los jubilados al hacer forzosa la jubilación a los treinta años de servicios. Dice que no acepta, pero comprendería que así se estableciera la jubilación forzosa para los profesores primarios con ese tiempo de servicio porque estos funcionarios tienen un mayor desgaste que los profesores secundarios y de la enseñanza superior quienes a los treinta años de labor normalmente están en la plenitud de su experiencia y capacidad; pero agrega, la jubilación forzosa no existe en ninguna parte del mundo y es cosa completamente crial. Todo el que tenga alguna experiencia en materia educacional — dice —, sabe que los individuos que se desempeñan con más eficiencia y autoridad en sus cargos tienen generalmente más de treinta años de servicios. Estima que eliminar a esos elementos significaría empobrecer la enseñanza y quitarle lo mejor de su substancia fuera del gasto enorme que ello implicaría.

No comprende cómo las Sociedades de Profesores pudieran publicar en la prensa cierto cuadro tendiente a demostrar que la jubla-

## CUENTA

Se dio cuenta:  
1.º De un mensaje del Ejecutivo, en que inicia un proyecto sobre modificación del D. F. L. N.º 261, de 20 de mayo de 1931, referente a Sociedades Anónimas de Seguros.  
Pasa a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

2.º De un oficio del Ejecutivo, en que formula algunas modificaciones al proyecto sobre concesión de diversos beneficios a los señores Dagoberto Godoy y Armando Cortínez M., hacendados extensivos a don Alfredo Gertner Fernández.  
Se manda agregar a sus antecedentes.

3.º De veinte oficios de la Honorable Cámara de Diputados:  
Con los seis primeros comunica que ha aprobado en los mismos términos del Senado, los siguientes proyectos de ley:  
Sobre aumento de pensión a doña Aurora y doña Herminia Pizarro C.;  
Sobre permuta de terrenos fiscales ubicados en Magallanes, por otros del dominio de la Compañía de Navegación Interoceánica;  
Sobre aprobación del Tratado de Paz y Amistad, suscrito por el Gobierno de Chile con el de Paraguay;

Sobre aprobación del Convenio sobre intercambio cultural, suscrito por el Gobierno de Chile con el de Paraguay;  
Sobre aprobación del Convenio sobre tránsito de pasajeros, suscrito entre Chile y Paraguay;  
Sobre la aprobación del Convenio sobre cooperación administrativa, suscrito por el Gobierno de Chile con el de Paraguay.

Se mandan comunicar a S. E. el Presidente de la República.  
Con los tres siguientes comunica que ha aprobado con modificaciones los proyectos de ley del Senado, que a continuación se indican:  
Sobre construcción de un edificio para la Embajada Argentina;

Sobre cesión gratuita al Cuerpo de Bomberos de Talcahuano del dominio del predio fiscal que se indica;  
Sobre concesión de pensión a don Juan Jerónimo Ortúzar Rojas.  
Quedan para tabla.

Y con los once últimos comunica que ha aprobado los siguientes proyectos de ley:  
Sobre autorización a la Municipalidad de Parral para contratar un empréstito;  
Pasa a la Comisión de Hacienda.  
Sobre destinación de fondos para construir en la ciudad de Concepción la Iglesia Parroquial del Sagrario, que se denominará Iglesia Chileno-Argentina.

Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.  
Sobre autorización al Presidente de la República para transferir a la Municipalidad de Palmilla, el dominio del predio fiscal que se indica.  
Pasa a la Comisión de Gobierno.

Sobre autorización al Presidente de la República para transferir al Cuerpo de Bomberos de Ancud el terreno de dominio fiscal que se indica.  
Sobre modificación de la ley N.º 6.754, que extendió a los compradores de sitios y dueños de mejoras el beneficio de gratuidad de las instalaciones de alcantarillado y agua potable.  
Pasan a la Comisión de Gobierno.

Sobre autorización a la Municipalidad de San Antonio para contratar un empréstito.  
Sobre modificación de la ley N.º 6.518, que autorizó a la Municipalidad de San Fernando, para contratar un empréstito.  
Pasan a la Comisión de Hacienda.

Sobre modificación de la ley N.º 6.077, que concedió pensión a doña Raquel Peñafiel González.  
Sobre concesión de pensión a doña María Leticia viuda de Almaraz.  
Sobre abono de servicios a don Fernando Hillé Bravo; y  
Sobre concesión de pensión a doña Irene Morales viuda de Torres.

Pasan a la Comisión de Solicitudes Particulares.  
4.º De un oficio del señor Ministro de Obras Públicas, con que propone algunas modificaciones al proyecto sobre regadío de las provincias de Atacama y Coquimbo.  
Se manda agregar a sus antecedentes.

5.º De un oficio del Honorable Senador don Rudecindo Ortega, en que hace presente un error de imprenta en el boletín de sesiones del Senado N.º 12.037, que contiene el informe de la Comisión de Educación Pública, sobre el proyecto que aumenta los sueldos al personal del Ministerio de Educación Pública.  
Se manda agregar a sus antecedentes.

6.º De tres mociones:  
Dos del Honorable Senador don Eleodoro E. Guzmán;  
Sobre modificación de la ley 7.161, haciendo extensivos sus beneficios al personal de las Gobernaciones y Subdelegaciones marítimas.  
Pasa a la Comisión de Defensa Nacional.

Y sobre aumento de pensión a doña Mercedes Señoret viuda de Camus.  
Pasa a la Comisión de Solicitudes Particulares.  
Una de don Maximiano Errázuriz, en la que inicia un proyecto que autoriza para levantar un monumento en Santiago a Juan Sebastián Bach.  
Pasa a la Comisión de Educación Pública.

7.º De cinco informes de Comisiones:  
Dos de la Comisión de Gobierno, recaídos en los siguientes negocios:  
En la moción de los Honorables señores Bravo y Muñoz, sobre creación de la Comuna Subdelegación de Ocoa, en el departamento de Quilota.  
Y en el proyecto de la Cámara de Diputados, que designa con el nombre de "Avenida Juan Bohon", la calle actualmente denominada "Camino de Cintura", de la ciudad de La Serena.

Uno de la Comisión de Hacienda, recaído en el proyecto de la Cámara de Diputados, que aumenta los sueldos al personal dependiente del Ministerio de Educación Pública.  
Uno de la Comisión de Educación Pública, recaído en el proyecto de la Cámara de Diputados, que aumenta los sueldos del personal dependiente del Ministerio de Educación Pública.  
Y uno de la Comisión de Trabajo y Previsión Social, recaído en el proyecto de ley de la Cámara de Diputados, sobre reorganización de los Tribunales del Trabajo.

Quedan para tabla.  
8.º De cuatro solicitudes:  
Una de doña Amanda Moya viuda de Quijada, en que solicita aumento de pensión.  
Una de doña Juana Lucero viuda de Arriagada, en que solicita prórroga de pensión.  
Una de don Nibaldo Lara Lara, en que solicita reconocimiento de años de servicio.  
Y una de doña Emma Zúñiga Galleguillos Puch, en que solicita pensión de gracia.  
Pasan a la Comisión de Solicitudes Particulares.

9.º De una presentación de la Confederación Mutualista de Tarapacá, en que solicita el pronto despacho de un proyecto de ley que beneficia a don Roberto Peña González.  
Se manda agregar a sus antecedentes.

**SEGUNDO CENTENARIO DE CURICÓ**  
Continúa la discusión del proyecto sobre destinación de fondos para la celebración del segundo centenario de la ciudad de Curicó.

El señor PAIROA, reitera su indicación formulada en sesión anterior para que se eleve la suma propuesta, de \$ 900.000, a 5 millones de pesos, a fin de terminar la construcción, en dicha ciudad, de una Escuela de Oficios Varios destinada a preparar obreros eficientes quienes — dice — actualmente, tienen que aprender su oficio a través de los andamios, pues ningún Gobierno se ha preocupado de impartir a los obreros una preparación debidamente organizada.

A petición de los señores Errázuriz y Correa este proyecto es retirado de la Tabla de Fácil Despacho hasta la sesión de mañana, con el objeto de introducir varias modificaciones.

ción forzosa significaría una economía para el Fisco, porque permitiría reemplazar al jubilado por uno recién ingresado, que no goza de quinquenios; pero sin pensar que el profesor que jubila es substituido por otro con casi treinta años de servicios, pues los que ocupan el cargo vacante son los que siguen en el escalafón; de suerte que el Estado queda con el mismo personal, y tiene que subvenir a las nuevas jubilaciones, con lo que el mayor gasto es evidente.

Para demostrar que la jubilación forzosa irroga mayor gasto, hace presente que todos los profesores que tienen más de treinta años de servicios gozan del aumento total por el capítulo de quinquenios, de manera que aunque sirvan mayor tiempo ya no aumenta el gasto para el Fisco por este capítulo; lo que no ocurrirá con el profesor recién nombrado, que empezará a devengar mayor remuneración por concepto de quinquenios, y, por tanto, mayor gasto para el Erario.

El señor ORTEGA recuerda que los profesores, como todos los funcionarios, costean las tres quintas partes de su jubilación.

El señor ERRAZURIZ responde que se refiere precisamente a los dos quintos de cargo del Fisco.

Agrega que aún en la enseñanza primaria, donde sería más comprensible establecer la jubilación forzosa en atención a que ese personal es muy numeroso y no tiene opción a muchos ascensos, se presentan situaciones que revelan la inconveniencia de esa medida.

En el caso de que en una Escuela Superior de Hombres se encontró con que el Director, que trabajaba con plena eficiencia, tenía que jubilar por cumplir 30 años, a pesar de que tenía sólo 47 años de edad.

Añade a ciertas indicaciones propuestas por el Ministro de Educación en la Comisión, sobre permanencia de profesores de la Universidad de Chile en sus cargos aún después de los 30 años de servicios, hasta que cumplan 60 años de edad (indicación ésta aceptada por la Comisión); y sobre permanencia de otros miembros de la enseñanza pública en sus puestos después de los 30 años cuando el Presidente de la República lo estimare conveniente. Expresa que estas indicaciones tienen el inconveniente de que con medidas de personal de la enseñanza pública quedaría bajo la presión del Gobierno y sería como dejar al Poder Judicial supeditado al Ejecutivo, por lo que las combató en la Comisión.

Para evidenciar la sinceridad con que habla de los inconvenientes de la jubilación forzosa, hace presente que esa medida eliminaría, seguramente en el 90 por ciento de los casos, a elementos radicales contrarios a la ideología del señor Senador a todo el elemento más seclero, salvo no pocas y muy honrosas excepciones, que se formó hace 30 o 40 años; y que dejará en las vacantes a profesores de la nueva generación, más comprensivos de las verdaderas necesidades de la educación.

Declara que votará en contra de la jubilación forzosa, por considerarla perjudicial.

Respecto de la situación de los jubilados de la enseñanza, dice que en la Comisión hubo acuerdo para mejorarlos la situación, mediante una escala que no es precisamente la aprobada por la Cámara de Diputados en el art. 16, pues se suprimieron de ese artículo los incisos finales, referentes al mejoramiento de las pensiones en relación con la fecha en que se hubieran obtenido, substituyéndolos por una pauta más general.

Añota que en la Comisión hubo acuerdo unánime para reconocer los años dedicados a estudios en el extranjero, hasta por un máximo de tres años, para todos los efectos legales; como también los servicios prestados en otras ramas de la Administración Pública y en las Municipalidades.

Respecto de peticiones presentadas por profesores que han jubilado entre el 31 de marzo y la fecha de promulgación de la ley en discusión, expresa que la Comisión las desestimó, porque empezaron a presentarse una serie de peticiones de personas jubiladas en otras fechas.

Añade que el artículo 13 del proyecto de la Cámara fue modificado, en el sentido de que él se aplique sólo al personal que ya se encuentra reincorporado, para evitar que en el futuro se reincorporen con el sólo objeto de mejorar su jubilación.

Expresa que también hubo acuerdo en la Comisión para desestimar el art. 17, que se refiere a la situación de algunos profesores jubilados por las Fuerzas Armadas o Carabineros y que querían jubilar por los dos servicios.

Refiriéndose a una indicación aceptada por la Comisión para que se incluyera en el proyecto el personal de las escuelas nocturnas, dice que este servicio no presta ninguna utilidad y que sólo es un pretexto para que algunos profesores mejoren sus sueldos, porque tales escuelas nocturnas en el hecho no existen.

El señor ORTEGA replica que el señor Senador está equivocado; que seguramente en las escuelas nocturnas habrá deficiencias, como en cualquier otra rama de la Administración Pública; y que las aseveraciones del señor Errazuriz son exageradas y no se cifren a la realidad.

El señor ERRAZURIZ concede que haya excepciones, pero escasas.

Observa que a los Visitadores Generales de Educación Primaria, se les ha mejorado de grado, lo que en su concepto es injusto, pues hay otros Visitadores, como los de la enseñanza técnica femenina, que con mayor razón deberían de haber sido mejorados de grado. Considera que este movimiento respecto de los Visitadores debió haberse hecho o con todos o con ninguno.

Desea sinceramente que haya fondos para financiar esta ley, pero que nuevamente se presente el mismo problema: que el profesorado aumenta considerablemente de número, y como los sueldos tienen que subir en relación con el aumento del costo de la vida, las obligaciones del Fisco aumentan en proporción geométrica.

Es partidario de que al personal en servicio se le remunere bien, y cree que para ello la solución está en no aumentar su número en forma tan considerable. Por lo tanto, estima conveniente pedir la ayuda de la enseñanza particular, para que ella tome a su cargo a los niños que hoy no reciben enseñanza porque el Estado no puede dársela.

Solamente así — dice — dándose la mano a la enseñanza con la otra, sin aumentar tanto el número de profesores para poder pagar mejor a los que están en servicio podrá resolverse el problema del analfabetismo en Chile.

El señor DOMÍNGUEZ declara haberse formado en las filas del magisterio nacional, en donde conoció los sueldos más bajos de la escala de remuneraciones, con todo el cortejo de estrecheces y privaciones que ello entraña para un jefe de hogar. Por lo tanto, desde que ocupa un banco en el Parlamento, ha dedicado todos sus esfuerzos a impedir que se perpetúe esta tragedia del magisterio nacional, que él conoció tan de cerca.

Ante el proyecto en debate, reconoce que la Cámara de Diputados ha hecho lo que le ha sido posible frente a la advertencia formulada por el señor Ministro de Hacienda en orden a que el erario no estaría en condiciones de soportar el desembolso que significaría atender las justas aspiraciones de los profesores.

Respecto del profesorado primario, recuerda los conceptos emitidos por voceros del Gobierno y de todos los partidos, todos de acuerdo en que ese magisterio no recibe los emolumentos a que tiene derecho.

El profesor primario — agrega — sufre la ironía sangrienta de verse calificado de "forzador del alma nacional" y encontrarse, por el cumplimiento de su misión, enfrentado a diario con la trágica realidad de su hogar; el hambre de sus hijos, que no puede satisfacer porque la escasez inconcebible de sus emolumentos, lisa y llana, le impide. El profesor secundario vive una tragedia semejante: después de estudiar

cinco años en la Universidad y de esperar durante mucho tiempo un nombramiento dentro de su profesión (años a veces), ha de conformarse con ganar el sueldo equivalente a 14 horas de clase — el término medio que indican las estadísticas del año pasado, y no las 30 horas de que tanto hablan los que desconocen la realidad —, y ese sueldo — unos \$ 900 nominales para el profesor que comienza — representa, con sólo su cuantía insignificante, la situación miserable en que se tiene colocados a quienes, continuando la labor del profesor primario, han de contribuir, más que nadie, a formar las "élites" dirigentes del país. Análoga es la condición en que se encuentran los profesores universitarios, que, si no disponen de medios de fortuna personales, han de verse obligados a invertir en los estudios y en las investigaciones que realizan, el total de la escasa renta que les proporcionan sus cátedras, y, además, a contraer deudas con el objeto de satisfacer este afán, esta obligación de estudio que impone la Universidad a sus profesores.

Tres — añade — son los fundamentos en que asentó el prestigio de Chile en el continente: la calidad de su Educación Pública, la eficiencia de sus Fuerzas Armadas y la excelente organización de su Administración Pública. Tenemos la obligación ineludible de mantener la solidez de esos cimientos, y el proyecto en estudio es una de las medidas que contribuyen a ello. Se puede hablar de inflación a propósito del financiamiento de este proyecto, y no puede desconocerse lo que ha, ya al respecto (aún cuando no es difícil probar que el proceso de inflación tiene más de cien años de desarrollo en el país — esta materia será oportunamente tratada —), pero lo que no puede desconocerse es que los profesores no son responsables de la actual situación económica y financiera de Chile; son las víctimas de los desaciertos que viene experimentando el país desde hace largos años! Sin pretender ignorar la grave situación económica en que nos encontramos, es preciso insistir en que no puede haber justicia si el profesorado nacional ha de seguir recibiendo sueldos inferiores al de la mayoría de los funcionarios de la Administración Pública, y si el magisterio ha de seguir siendo pagado en condiciones inferiores a las que el propio Congreso Nacional acordó para los empleados particulares; no se puede exigir el mantenimiento de una dignidad espiritual a maestros hielos con su misión, exigidos en el cumplimiento de ella, pero peor remunerados que un portero de Ministerio o que funcionarios subalternos de los propios servicios de Educación!

Respecto a la jubilación obligatoria — prosigue — se ha argumentado que es una disposición inconveniente, porque significa prescindir automáticamente de la experiencia que los profesores con muchos años de servicios han acumulado en el largo ejercicio de su profesión. Pero esto es ilusorio: un profesor secundario, que ha sido obligado a estudiar diecisiete años (6 en la Enseñanza Elemental, 6 en la Enseñanza Secundaria y 5 en la Universidad), empieza su carrera a los 23 o los 24 años y llega, al fin de ella, a los 53 o los 54, en malas condiciones de salud, que ha consumido en una labor eminentemente sacrificada; sin expectativas favorables en su carrera; sin entusiasmo compatible con las delicadas funciones que impone la Educación Pública. Esto es lo que dice la experiencia; esto es lo que sucede en la generalidad, en la gran mayoría de los casos: las excepciones no pueden ser datos de importancia para legislar.

Un ingeniero, un abogado, tienen infinitas oportunidades para forjarse una situación económica independiente. El profesor secundario, el de enseñanza especial, el maestro, carecen de ellas. Y este hecho es ya conocido por los jóvenes que van a elegir profesión: la carrera de profesor ha dejado de tener expectativas para nuestra juventud! Lo comprueba, por ejemplo, el que en el establecimiento que el Estado tiene en Santia, go para formar los profesores de Enseñanza Especial, no hay necesidad ya de hacer la selección que se hacía en otros tiempos; la selección se hace sola y por la cantidad de interesados, ya que siempre se interesa por la carrera un número de candidatos menor que el que la Dirección ha calculado para satisfacer las necesidades de esos servicios.

El desconocimiento de todas estas intimidades de todas estas realidades de los servicios educacionales — y de muchas otras que no hay tiempo de tocar — es lo que mueve a muchas personas a opinar en falso sobre el problema. Mientras tanto, fué el profesorado chileno el promotor en América del movimiento continental de cultura pedagógica; y no hay país de Centro América — y no pocos de Sud América — que no haya con, tado con misiones educacionales chilenas. ¡Es grande la responsabilidad de nuestros jóvenes maestros, que no sólo han de atender al cumplimiento de su misión en Chile, sino que han de mantener y superar el prestigio cultural de la patria en el continente!

Estas consideraciones — termina el señor Senador —, y muchas otras que haré valer en la discusión particular, son las que mueven a la representación socialista del Senado a expresar que el proyecto contará con su amplia aprobación.

El señor LAFERTE anuncia que los Senadores comunistas, convencidos de que la justicia que asiste al profesorado nacional en sus problemas de carácter económico, votarán favorablemente el proyecto.

El profesorado nacional — agrega —, lo mismo que los sectores obreros, campesinos y de empleadas, es víctima en estos momentos de la especulación y el encarecimiento de las subsistencias; y en la campaña que ha debido emprender para que se ponga término a la miseria económica en que se debate, ha contado con el apoyo decidido y generoso de la clase obrera organizada, que ha comprendido que el mejoramiento material de los educadores habrá de traducirse en la elevación del nivel cultural del pueblo, desde que significará un impulso en la tarea de hacer desaparecer el analfabetismo en nuestro país.

Dice que los gobiernos reaccionarios mantuvieron en la mayor miseria y humillación al Magisterio Nacional, y cada vez que los maestros plantearon sus legítimas aspiraciones, que la clase obrera siempre respaldó; los reaccionarios con medidas represivas, que, lejos de amenazar a los maestros, señalaron el camino de su unidad inquebrantable, unidos estrechamente a las organizaciones democráticas.

Señala que fué don Pedro Aguirre Cerda el iniciador de una nueva política al respecto, que permitió una transitoria mejoría de la situación económica de los profesores.

Observa que el actual proyecto significa también conjurar parcialmente los desastrosos efectos de la insuficiencia de los sueldos, porque no establece las escalas móviles de sueldos, que han propiciado los profesores y que el Partido Comunista apoya como principio de política económica y democrática, ya que el aumento de sueldos propuesto será ilusorio si no se detiene el alza desorbitada de las subsistencias, no se aumenta la producción nacional y no se mejora el "standard" de vida de los trabajadores.

Otro defecto del proyecto — añade — estriba en el escaso aumento que él dispone para los sueldos modestos — en contraste con el alza considerable para los sueldos altos y la acentuación de innumerables y artificiosas jerarquías existentes en los servicios educacionales, muchas de las cuales no se justifican.

Estas deficiencias se explican, dado que el proyecto trata sólo de mejorar los sueldos del personal dependiente del Ministerio de Educación, sin abarcar la corrección de diversas situaciones injustas que existen en estos servicios. Anuncia que al discutirse la Ley Orgánica de los servicios de educación, los Senadores comunistas presentarán indicaciones tendientes a democratizar profundamente la enseñanza y a rectificar ciertas

disposiciones que constituyen obstáculos para el desarrollo de la cultura nacional.

Se refiere a las críticas formuladas a las disposiciones del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados y dice que es notoriamente injusta la relacionada con el reajuste de las pensiones, porque mientras ciertos sectores de ex servidores del Estado ya han obtenido este reajuste, hay profesores jubilados con cien pesos al mes. En cuanto a la jubilación obligatoria a los 30 años de servicios, expresa que son abultados o tendenciosos los argumentos con que se ataca esta medida. No pasan de 700 los profesores primarios que deberían jubilar ni de 150 los secundarios, y no sería propio que se detuviera la renovación de material humano en la enseñanza. Esta medida emendaría también la situación anómala de que mientras unos pocos profesores secundarios acumulan muchas horas de clases y diversas granjerías, otros no alcanzan a obtener 15 horas.

Con respecto al financiamiento, recuerda que cada vez que el tratado de protección de inversiones económicas a que ha adherido el Gobierno ha encontrado malo el financiamiento y anunciado una catástrofe. Afortunadamente, esta vez el propio Ministro de Hacienda ha contestado esas objeciones explicando que en tiempos normales se justifican los recursos extraordinarios para satisfacer las imposterables necesidades de los sectores más afectados por la crisis.

Finalmente, anuncia el voto favorable de los Senadores comunistas.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA desea explicar el punto de vista que sostuvo en la Comisión de Hacienda, según el cual, como Senador de minoría, sólo le correspondía abstenerse ante este proyecto. Reconoce que el proyecto tiene una base de justicia, porque el costo de la vida ha subido enormemente desde la última vez que se reajustaron estos sueldos; pero agrega que esta situación es la misma de muchas otras relaciones públicas y consecuencia del gravísimo proceso inflacionista a que han lanzado al país los gobiernos y las mayorías que los han apoyado en el Congreso, desde 1939.

Advierte que los legisladores de minoría hicieron ver el peligro que significaba entrar por el camino de la inflación y cómo se han cumplido las predicciones. Añade que no corresponde a la minoría indicar la solución a un estado de cosas que, por lo demás, no tiene ya solución, salvo que se quiera considerar como tal lo que se está haciendo; lo que los economistas llaman "círculo de vicios" o sea, seguir aumentando sueldos y salarios que al poco tiempo quedan reducidos a la carrera con el alza del costo de la vida. Considera los reajustes de este tipo una justicia aparente, pero el beneficio desaparece en cuanto los precios toman el nivel correspondiente a esos aumentos del poder adquisitivo, y peor aún esos reajustes los pagan efectivamente con sus ahorros los empleados y obreros. Recuerda que el señor Ministro de Hacienda ha confirmado que desde 1938, el costo de la vida ha subido un 100 por ciento, lo que significa que la moneda se ha depreciado en un 50 por ciento, o sea, en relación con los empleados, que si en esta época un asalariado tenía \$ 100.000 en su Caja de Previsión hoy continúa teniendo nominalmente esa cantidad de dinero, pero con un valor real de 50 mil pesos. Convencido de lo perjudicial de estas medidas, no apoyará el proyecto. Cree que la solución estaría en hacer un rápido reajuste de los sueldos y salarios que no lo hubieran tenido detenidamente implacablemente allí, sin aumentar por ningún motivo el poder de compra de la población, mientras no aumente la producción de los bienes públicos y consecuentemente los precios se estabilizarían. Justa automáticamente, y se establecería así equilibrio entre el poder de compra y los productos de consumo, que es lo único que puede producir la estabilidad de la moneda y del costo de la vida. Sin embargo, teme el convencimiento de que esta medida, anti-pática, no será jamás tomada por un Gobierno de Izquierda.

El señor ORTEGA advierte que no la tomó tampoco ningún Gobierno de Derecha, y que muchos proyectos semejantes al que se discute fueron presentados al Congreso por esos Gobiernos y aprobados por las mayorías que los apoyaban.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA, admite que el proceso inflacionista viene desde muy atrás, pero señala que las proporciones en que ese proceso se ha desarrollado son bien distintas en los Gobiernos de Derecha y en los de Izquierda. Durante cincuenta años, desde 1878, cuando empezó el régimen de curso forzoso, fué de 5 por ciento; durante los días de la llamada República Socialista subió a 30 por ciento; y durante la segunda administración del señor Alessandri se logró bajar ese porcentaje a 7%, a 5%, a 4%, y aún a 0%, en algunos años.

El señor DOMÍNGUEZ considera que al exponer esos argumentos, el señor Rodríguez de la Sotta olvidó que otros factores, aparte de las medidas de política interna, actuaron decisivamente. Agrega que la llamada República Socialista existió en un período de crisis mundial, que influyó notoriamente en la caída de diversos Gobiernos de las repúblicas americanas. Por otra parte, el proceso de la inflación es comparable al fenómeno físico de un cuerpo lanzado a rodar en un plano inclinado; no sólo va aumentando en velocidad, sino que también aumenta la fuerza en movimiento y a cada instante se hace más difícil detener ese cuerpo. No podría haberse esperado de acuerdo con esta comparación, que el Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda detuviera un proceso inflacionista que rodaba en el plano inclinado desde hacía cerca de un siglo.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA expresa que la ley física en ese caso no es aplicable en el campo de la economía. En segunda, ese argumento favorece su tesis, porque acaba de demostrar que la desvaloración, que venía en un plano inclinado, la frenó un Gobierno de Derecha, en la segunda Administración Alessandri, bajando la tasa que había saltado de 5 a 30%, a 10% a 7%, a 5% y finalmente a cero por ciento.

El señor DOMÍNGUEZ observa que lo que favoreció al Gobierno del señor Alessandri fué la restauración económica internacional que se produjo en ese entonces.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA contesta que no hubo tal restauración económica universal en ese período; que en 1937 hubo una pequeña reacción, pero en 1938 el país cayó nuevamente en crisis y los precios no recuperaron el valor que tenían antes de 1932. Después vino la guerra, con un período de enormes perturbaciones. La recuperación que produjo el Gobierno de Derecha la volvió a interrumpir bruscamente el Gobierno de Frente Popular, y la tasa volvió a subir a 12%, a 26%, y pronto la veremos a 30 y 40%.

El señor DOMÍNGUEZ observa que éstos son fenómenos inherentes al régimen económico neoliberal individualista y no se pueden atribuir a los distintos Gobiernos.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA señala, en respuesta a esta observación, que países capitalistas en guerra, como Alemania, ha tenido un alza del costo de vida de 15%; Estados Unidos de 23% e Inglaterra de 30%; mientras Chile, sin gastos de guerra, lo ha tenido de 100% debido exclusivamente a la inflación de que es responsable el Gobierno que tiene el país desde 1938.

El señor DOMÍNGUEZ agrega que también a la falta de los medios de que dispone el Gobierno de Estados Unidos para fijar los precios en forma drástica.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA considera que el actual Gobierno y su mayoría no van a detener el proceso inflacionista, de modo que el país está condenado a seguir fatalmente en este camino. Estas medidas o "parchecitos", dice como lo llamará el Sr. Azócar, no remediarán nada, porque en unos cuantos meses más el profesorado estará en la misma situación de ahora, con sueldos que no alcanzarán a cubrir el encarecimiento del costo de la vida. Cree que la solución sería medir a todos los asalariados con la misma vara que se estableció en la ley de empleados particulares. Recuerda que al discutirse esta ley, dijo al señor Ministro de Hacienda de entonces que si se pretendía reajustar los sueldos de los emplea-

dos particulares año a año, sobre la base del encarecimiento de la vida, debería hacerse lo mismo con los demás asalariados de los países, porque no había razón para hacer de los empleados particulares una clase privilegiada, mientras a otros empleados se les dejaba en situación de hambre. Estima que estos aumentos de sueldos en un régimen inflacionista equivalen al pago de "pagos" inflacionista, que aumentan el juego de "pagos" inflacionista, que aumentan las consecuencias de los empleados públicos; se aumenta la renta de éstos, la pagan los empleados particulares y así indefinidamente.

Dentro de este proceso inflacionista en que el Gobierno insiste en mantenerse, no cabe otra solución que seguir en esta rueda sin fin.

El señor AZÓCAR, quiere que el señor Rodríguez de la Sotta aclare un concepto. Ha dicho el costo de la vida ha subido en un 23 por ciento. Recuerda que el costo de la vida en Estados Unidos es el país en que los sueldos y salarios han subido más y recordó que el Secretario General de la C. T. Ch. había manifestado delante de obreros norteamericanos que un obrero en Estados Unidos gana 10 mil pesos mensuales, mientras que aquí un profesor primario tiene 50 pesos diarios. Por eso cree que los salarios no influyen en la inflación.

En ningún país del mundo existen sueldos y salarios tan miserables como entre nosotros y es por eso, dice, que queremos que sus sueldos sean siquiera los mínimos en los términos medios mundiales.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA, dice que el manifestado por el Presidente de la Comisión de Hacienda del Senado, señor Azócar, aumenta su pesimismo, porque si un hombre especializado en estas materias cree que un aumento de pesos, en billetes, los sueldos y salarios, se mejorará el nivel de la vida de las clases asalariadas, ¿qué puede esperarse de los demás?

Agrega que es cosa vieja que los obreros norteamericanos tengan grandes salarios y que ello no deriva del proceso inflacionista, pues si ganan desde mucho antes de este proceso diez veces más que el obrero chileno, no es porque sea más inteligente sino porque produce diez veces más que éste. Debido a que los grandes capitales de Estados Unidos le han permitido mecanizar la industria.

Sostiene que dentro del proceso inflacionista en que se encuentra el país, del cual no tiene esperanza de salir y que, por el contrario, irá fatalmente en aumento, la única solución de emergencia consiste en considerar a todos con la misma medida y dar a todos los asalariados y empleados públicos, el mismo reajuste anual de sueldos y salarios. Para eso, añade, habría que dictar en Chile una ley semejante a la de la escala móvil de Blum, en Francia, de acuerdo con la cual los sueldos de los empleados públicos, se pagarían con una bonificación igual al alza experimentada por el costo de la vida en el año anterior, según tasa o proporción fijada por decreto del Presidente de la República para las distintas reparticiones públicas.

Dice que la sistematización del proceso inflacionista que hicieron el Gobierno y el Congreso al dictar la Ley de Empleados Particulares, debe hacerse extensiva a todos los asalariados y empleados públicos, sin que sea aceptable la objeción de que eso representaría un gasto de muchos cientos de millones de pesos al Fisco, porque ese desembolso se cubriría, dentro de tal sistema, con el aumento de las entradas fiscales que se producen en virtud del mismo proceso de inflación. Para demostrar esta afirmación, dice que las entradas fiscales han aumentado en los últimos años, desde 1938 hasta 1942 de 129 a 458 millones de pesos. El aumento vegetativo de las entradas fiscales, producido por la propia inflación y que se acepta en el proyecto a medida que se acepta el proceso inflacionista, daría al Estado lo necesario para pagar esas bonificaciones.

Manifiesta que el régimen inflacionista, salvo el defecto de concluir con todos los ahorros en un país de moneda desvalorizada, es un régimen perfecto, que funciona admirablemente siempre que se sea consecuente y no se le perturbe siendo a veces inflacionista y a veces deflacionista. Dentro de lo que paradójicamente podría llamarse un correcto régimen inflacionista, todo marcharía bien, como lo ha demostrado precisamente para poner de relieve al absurdo a que conduce.

Se refiere al financiamiento del proyecto que estima absolutamente inaceptable por violatorio de la Constitución y las leyes y por ser contrario a las normas más elementales de una sana política financiera. Según el artículo 44 de la Constitución, agrega, el Congreso no puede aprobar ningún nuevo gasto sin indicar la fuente de recursos para financiarlo. Como esta frase "fuente de recursos" es, a su juicio, vaga y muy amplia, dice que debe aplicarse la regla de hermenéutica, en virtud de la cual las disposiciones legales deben interpretarse en forma que se guarde la debida correspondencia y armonía, concordando esta disposición constitucional con lo dispuesto en la Ley Orgánica de Presupuestos, pues ambas se inspiran en la opinión de Mr. Kemmerer. El artículo 13, de la ley citada, añade, dice que no se anotará en el presupuesto de entradas el producto de empréstitos internos o externos y que en ningún caso se empleará como fuente de recursos una que no sea entrada verdadera, o sea, una que derive de simple préstamos en dinero, pues éstos constituyen un aumento del pasivo fiscal y sería absurdo considerar ese aumento como entrada.

El señor AZÓCAR observa que el financiamiento podrá ser, contrario a la Ley Kemmerer, pero no a la Constitución.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA dice que, además, el financiamiento propuesto es contrario a las más elementales normas de sana política financiera, porque un Estado que llega al extremo de contratar empréstitos para hacer gastos ordinarios como es el pago de los empleados públicos, es un Estado que ha caído en el último peñón de su bancarrota.

El señor AZÓCAR dice que se trata de préstamos a corto plazo, y que no hay país que no recurra a ellos en situaciones de emergencia.

El señor DEL PEDREGAL (Ministro de Hacienda) manifiesta que el señor Rodríguez de la Sotta ha reconocido la necesidad de reajustar la remuneración de los servidores públicos como derivación del proceso de inflación en que vive el país, si bien formula observaciones que seguramente oírán nuevamente el Senado cuando se discuta el proyecto económico, por lo que no se referirá a todas ellas, pero hace notar que el señor Senador reconoce que el proceso de inflación en que vive el país viene desde hace muchos años para acentuarse más, según su opinión.

nión, desde 1939 adelante, por culpa del Gobierno de Izquierda.

Considera que no es posible comparar con ligereza el período anterior a 1938 y el posterior a esa fecha para sacar de ahí como consecuencia las responsabilidades que le caben a los respectivos Gobiernos, sin atribuir ninguna influencia a lo sucedido en el país desde 1939, y a las repercusiones económicas del conflicto mundial, factores que determinan naturalmente una acentuación del proceso inflacionista.

Hace notar que en todos los demás países los Gobiernos han tenido, desde el primer momento, las facultades necesarias para reprimir el alza en el costo de la vida, que es lo que deducirse de allí una acción negativa del Gobierno de la República.

Se refiere a las observaciones del señor Rodríguez de la Sotta en orden a que el financiamiento del proyecto es no sólo inconstitucional, sino ilegal y profundamente inconvenciente.

En cuanto al aspecto inconstitucional, recuerda que en el seno de la Comisión de Hacienda el señor Azócar, presidente de ella, hizo ver el alcance de la frase "fuente de recursos".

Concuerda el señor Senador en que, en situaciones normales, no debe recurrirse a empréstitos para atender a gastos de carácter permanente, pero hay — dice — situaciones de emergencia que deben ser salvadas con soluciones también de emergencia.

Expresa que el señor Senador, a pesar de ser enemigo de la inflación, da las recetas más acertadas para producirla, como cuando se refirió al aumento de sueldos y salarios en relación con el aumento del costo de la vida, y a la posibilidad de que el Estado atendiera holgadamente estas obligaciones con el aumento de las entradas nacionales. Pero — añade — hay un error en las explicaciones dadas al respecto por el señor Senador, pues es efectivo que anualmente existe un aumento "vegetativo" en las entradas nacionales, correspondientes a las mayores negocios que se establecen y a las mayores utilidades que se obtienen; pero las cifras correspondientes al año 1941-1942 están infladas por leyes tributarias muy importantes, como la ley 7.145, sobre aumento de tributos para financiar el Presupuesto de 1942 que por sí sola debió rendir más de 200 millones; y el impuesto extraordinario al cobre, que alcanzó a rendir en 1941 más de 70 millones; de modo que sólo en esto había ya cerca de 300 millones que no corresponden a un aumento vegetativo de las entradas, sino a nuevas disposiciones legales que las aumentaron.

Por eso sostiene que la "receta" insinuada por el señor Senador para producir inflacionismo no podrá tener aplicación en Chile; y si se le preguntara por qué la tiene en Canadá, contestaría que allí existe un control tan absoluto y riguroso en materia de precios y utilidades, que es posible regular los sueldos y salarios en forma más o menos fácil.

Respecto a lo manifestado por el señor Senador en el sentido de que un país que comienza a solicitar préstamos para atender a sus gastos ordinarios está ya en la miseria y en la bancarrota, observa que si esto fuera efectivo, los Estados Unidos serían ya el país de la bancarrota absoluta.

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA, analiza que Estados Unidos nunca ha pedido prestado para pagar empleados.

El señor DEL PEDREGAL explica que en los actuales momentos los Estados Unidos están endeudando el 70 por ciento de su presupuesto con empréstitos, y Argentina, el 50 por ciento de su presupuesto en obligaciones y títulos; y que ninguno de esos países está en bancarrota.

Lo que hay — dice —, es que es indispensable, mientras los países vuelven a su normalidad y entocan en definitiva cuáles son sus entradas y gastos, buscar soluciones de emergencia para sus problemas, que ahora son esencialmente de emergencia.

El señor BORQUEZ, para justificar su voto favorable al proyecto en debate, hace un paralelo entre Chile y Dinamarca en materia de enseñanza pública.

Dice que el presupuesto de instrucción de ese país pasa de 2 mil millones de pesos, con casi el mismo número de profesores y empleados de la enseñanza que en Chile, pues hay 16.500 profesores primarios y empleados; a las escuelas primarias asisten en Dinamarca 435 mil niños, y en Chile, 425; y con todo esto, un profesor gana allí 120 mil pesos al año, y en Chile, por término medio, es mismo profesor gana 17.500 anuales.

No lo alarma la cifra de 300 o 400 millones de pesos para habilitar al profesorado de una vez pagadas todas para que pueda desempeñarse con satisfacción y vivir con decencia, pues en su opinión el país tiene los recursos necesarios para subvenir a este gasto y salir de la posturación económica sobre todo si se cuenta con el dinamismo del actual Ministro de Hacienda.

El señor MARTINEZ MONTT compara la situación del magisterio con la de los parientes pobres, que nada consiguen o sólo lo consiguen a regañadientes. Añota que el despacho de este proyecto contrasta con la forma rápida con que han aprobado otros proyectos que han significado desembolsos mucho más cuantiosos, y recuerda la iniciativa sobre mejoramiento económico del personal de la Beneficencia, para la cual hubo que imponer nada menos que una contribución territorial.

Observa que se hace gran caudal en los 300 millones de pesos que significará la aprobación de este proyecto, olvidando el considerable número de maestros entre quienes se habrá de distribuir el número que aun estima escaso en relación con las necesidades de la enseñanza popular, y olvidando también, que el sueldo base que se establece para los profesores es de \$ 1.500, o sea, de \$ 90 diarios; lo cual, en su concepto, es insuficiente, pues los maestros, además de vivir, tienen que presentarse bien vestidos y en buen estado de ánimo ante sus alumnos. Considera que con el mejoramiento previsto en el proyecto, el personal del magisterio quedará en la misma situación precaria en que actualmente se agita.

Declara que los Senadores demócratas darán sus votos afirmativos al proyecto en discusión, en el convencimiento de que el representado sólo un pallativo y que algún día habrá de colgarse a los maestros en el plano que les corresponde como forjadores del alma nacional.

—QUEDA PENDIENTE la discusión general del proyecto y con la palabra el señor Jirón.

—Se levantó la sesión a las 21 horas. Juan Echeverría Vial, Jefe de la Redacción.

**LECTORES DE PROVINCIA**

EL DEPARTAMENTO DE ENCARGOS Y COMISIONES de la CIA. TELEGRAFO COMERCIAL, en cualesquieracripciones para

**"LA NACION"**

el diario de todos los hogares, que publica la versión oficial de las sesiones de ambas Cámaras y todas las actualidades nacionales y extranjeras.

**PRECIOS**

UN AÑO ..... \$ 320.—  
SEIS MESES ..... 162.—  
TRES MESES ..... 83.—

Envío inmediato, sin recargo alguno para el suscriptor.

CAJA DE SEGURO SUBSCRIBIO 40 MIL ACCIONES DEL LABORATORIO CHILE

SE ENAJENARA LAS VEGAS DEL FLACO. — SE ACEPTA LA RENUNCIA DEL DOCTOR MIGUEL ETCHEBARNE

Bajo la presidencia del señor ministro de Sanidad, doctor Sótero del Río, y con asistencia de todos los señores Concejales y del señor Vicepresidente Ejecutivo, don Moisés Poblete Troncoso, celebró sesión en la tarde de ayer, el Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio.

HOY SE INICIA LA CELEBRACION DEL ANIVERSARIO URUGUAYO

ACTOS EN EL CENTRO INTERNACIONAL DE CONFRATERNIDAD Y EN LA ESCUELA SUPERIOR DE HOMBRES N.º 3

EL PROGRAMA DE MAÑANA

Con numerosos actos se celebrará en esta capital el aniversario del Uruguay. Las fiestas se iniciarán hoy y culminarán en el día de mañana.

VELADA EN LA UNIVERSIDAD

Mañana, a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, habrá una velada auspiciada por el Instituto Cultural Chileno-Uruguayo que preside el ex ministro de Educación don Juan Iribarren.

LA COLECTIVIDAD URUGUAYA

En la noche de mañana, la colectividad uruguayo conmemorará la efeméride nacional con un banquete que se efectuará en los salones del Lucerna.

EN EL CENTRO INTERNACIONAL DE CONFRATERNIDAD

Hoy, a las 20 horas, tendrá lugar en Montañas 861, la velada con que el Centro Internacional de Confraternidad Argentina rinde homenaje a la República del Uruguay en el día aniversario de su independencia nacional.

La entrada al acto es libre y desarrollará el siguiente programa:

- 1. Obertura al piano: Apertura del acto, por el presidente del Centro, señor Carlos Acosta; "Al Uruguay", por la señorita Hilda Asenjo; Disertación sobre Uruguay por el teniente coronel señor Mario Ramírez Bustamante; Canciones españolas por las señoritas Maruja e Hilda Gómez; Discurso por el señor Luis A. Lagos; Recitación, por la señorita Emma Asenjo; Canciones por la señorita Lucy Rojas; Romanza, por la soprano, señorita Elisa Asenjo; Recitación por la señorita Victoria Eugenia Romero; Canciones en guitarra por la señorita Raquel Muñoz; Romanza por la señorita Lucy Rojas; Recitación, por don Carlos Pizarro Barriga; Melodía al piano, por la señorita Elisa Coppola. Cerrará el acto, el vicepresidente del Centro, señor Pedro León Ballester. Amenizará el conjunto musical de la Escuela Normal.

EN LA ESCUELA SUPERIOR DE HOMBRES N.º 3

La Escuela Superior de Hombres N.º 3, guardadora de la bandera de la República oriental del Uruguay, llevará a efecto en la tarde de hoy y mañana, como un homenaje al aniversario patrio de la República uruguayo, diversos actos que se realizarán en el local de la escuela, calle Carmen N.º 518.

DEBILIDAD SEXUAL

En algunas formas de agotamiento nervioso, impotencia, falta de energía e de vigor, está recomendada el tónico reconstituyente "TABLETAS STRONG". Se encuentra en todas las farmacias.

Base: Calcio, Fósforo, Extractos de plantas medicinales. Cuidado con las imitaciones.

Sea genial tome Geniol. 3 TABLETAS = \$1. GENIOL. GRIPE Y DOLOR.

CONCURSO DE TIRO AL BLANCO ESCOLAR GRATUITO

Con las tarjetas repartidas por el Ministerio de Educación; se da comienzo el Miércoles 25 del presente desde las 10 1/2 de la mañana, hasta la una de la tarde a la rueda final de este Concurso; que contará con los siguientes premios:

- 1.º Premio \$ 500. — En libros, útiles escolares o personales
2.º Premio \$ 300. — En libros, útiles escolares o personales
3.º Premio \$ 200. — En libros, útiles escolares o personales

NOTA: — Además las siguientes casas comerciales donarán tres premios de Consuelo, que son:

- 1.º "Inés de Suarez" (Restaurant)
2.º Pastelería "El Huelén"
3.º Restaurant "Hamburgu"

PARQUE DE TIRO AL BLANCO Y DIVERSIONES DE DESTREZA Y PUNTERIA — BANDERA 830

El actual edificio del Correo Central no puede llenar cumplidamente sus fines

SE IMPONE LA CONSTRUCCION DE UN MODERNO EDIFICIO CON INSTALACIONES ADECUADAS. — EL PERSONAL TRABAJA EN PESIMAS CONDICIONES

DECLARACIONES QUE FORMULA A "LA NACION" EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE BIENESTAR, DON TEMISTOCLES SÁENZ SORO

Continuamente hemos estado recibiendo reclamos de parte del público, relacionados con algunas deficiencias que se hacen notorias en los Servicios de Correos y Telégrafos. También hemos tenido conocimiento de las condiciones de trabajo en que actúa el personal de esos servicios, condiciones que no son compatibles para desarrollar una labor que asume con la responsabilidad que asumen en sus delicadas tareas, en lugares donde no es posible trabajar sin menoscabo de la salud.

A fin de seguir en nuestra campaña pro edificio de Correos y Telégrafos, y con el propósito de acumular mayores datos para nuestra información, en la tarde de ayer entrevistamos al jefe de la Oficina de Bienestar de esa repartición, don Temistocles Sáenz Soro.

"Si ustedes concierdan a fondo el problema de los locales de las oficinas, a través del país — amplia deficiencia — no lograrán comprender como este personal puede subsistir a las condiciones de insalubridad y a la incomodidad derivadas de la falta de elementos en que tienen que desarrollarse su delicada labor. No existe en toda la República sino seis o siete edificios que reúnan las exigencias de un local que permita a los empleados trabajar con entera dedicación en el servicio, sin verse expuestos a contraer graves enfermedades, muchas veces con resultados fatales. Este estado de cosas se ha hecho intolerable, cuyas dramáticas consecuencias las estoy comprobando día a día desde el cargo que ejerzo.

Más adelante se refiere a las enfermedades contraídas por el personal en el desempeño de sus funciones: "Realmente — nos dice — el público que llena las ventanillas o que exige una atención constante, reclama muchas veces injustamente, porque sólo conoce el decorado externo y no se ha dado cuenta del trabajo que está realizando desde otros aspectos."

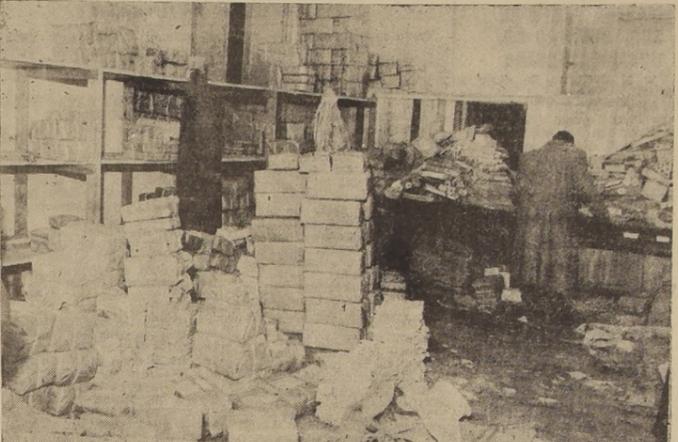
Hace algún tiempo — continúa el señor Sáenz Soro — conversé con el entonces jefe de los servicios preventivos de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, doctor Mauro Torres, quien me manifestó que los empleados de Correos y Telégrafos ocupaban el primer lugar, entre los empleados de la Administración Pública que sufrían enfermedades. Las estadísticas en este punto son verdaderamente pavorosas.

Fuera de esto — nos agrega — los elementos de trabajo, rudimentarios y primitivos, les agotan sus energías, les dañan el cerebro y destruyen sus cuerpos mal alimentados. Por estos motivos los funcionarios postales y telegráficos, en su gran mayoría no llegan a jubilarse y mueren antes de los beneficios que les otorgan las leyes sociales, sino que, generalmente, terminan sus vidas en lugares de reposo, en los hospitales o trabajando en las mismas oficinas.

UNA SOLUCION QUE SE IMPONE. Todas las cosas tienen remedio cuando hay una voluntad decidida a afrontarlas — agrega nuestro entrevistado—. El actual Director General, el eminente hombre público don Hector Arancibia Laso, considerado por las generaciones jóvenes de estos servicios como una bandera de justicia y reivindicaciones, está poniendo de su parte su talento y su infatigable actividad para dejar a la ciudadanía un recuerdo permanente de su paso por la Jefatura de Correos y Telégrafos.

En lo que a mí respecta, he estado en constante contacto con el regidor señor Héctor Pacheco Pizarro, quien ha tenido conocimiento, así del lamentable estado en que se desenvuelven las actividades del personal, como del ramo al que pertenece. Este destacado edil ha tomado con verdadero celo su campaña pro edificio de Correos y Telégrafos, haciendo

"Pío XII y la Guerra" La obra del momento. Estudia y enfoca, con realismo, la actualidad mundial. Editado por la Imprenta Poliglota del Vaticano. Reditado en Chile. Autor: Guillermo Viviani Contreras. APARECERA A FIN DE MES. Pedidos desde un libro a CASILLA 3823 SANTIAGO. PRECIO \$ 25. — 25 Ag.



Una idea de las deficientes condiciones en que tienen que trabajar las secciones del Correo Central. Aquí vemos la Sección "Encomiendas" con los paquetes desmenuados en el suelo.

las gestiones necesarias para obtener la aprobación de la Municipalidad de Valparaíso, la Cabecera del Mercado Central de los Correos, ubicados en la Plaza de Armas. Ha cooperado en forma eficaz el regidor señor Carlos Flores Vicuña, quien está animado de los mismos deseos.

Estas diligencias ya tocan a su fin, según ustedes lo han anunciado con toda oportunidad, haciendo especial mención que entre los edificios cuya venta se propicia



Don Temistocles Sáenz Soro, jefe de la Oficina de Bienestar, formula declaraciones al representante de LA NACION.

se ven anegados dificultando enormemente la tarea y exponiendo al personal a toda clase de enfermedades. La impresión que causa al visitante es que el actual edificio de Correos es completamente inadecuado, y no puede llenar en buena forma los fines a que ha sido destinado mucho menos en los tiempos actuales.

PLAN GENERAL PARA PROVINCIAS. Es indispensable, asimismo — continúa nuestro entrevistado — un concepto de esta repartición — pueden poner su energía y tesón al servicio de la colectividad; a frutos prácticos y no como sucede ahora que el mayor son los sacrificios, peores son los resultados.

Existente en la oficina mi cargo una sección denominada de Extensión Cultural, Instrucción y Propaganda. Sin exponer la labor que me corresponde desarrollar en el aspecto administrativo interno, creo importante manifestarle que si nos encargaríamos en el campo de nuestra repartición, esta labor no tendría importancia. Armonizaré la subsección de Extensión Cultural y Propaganda, a fin de poner en contacto los Servicios de Correos y Telégrafos con la Escuela Primaria, Liceo, con la prensa, los sindicatos, los clubes, los centros modernos que se tendrán que plantar en los nuevos edificios, Valparaíso, por ejemplo, sufre hoy una deficiencia debido a que la mayor parte de los edificios que se hacen uso en debida forma de los buzones colocados en el edificio de Correos. Tampoco se pueden obtener los sellos correspondientes eléctricamente debido a que la estampa ha sido colocada en cualquier parte y no en el ángulo superior derecho del sobre. En el telegrafo he tenido conocimiento que los cajeros pierden demasiado tiempo en enseñar a los remitentes la forma en que deben escribir sus telegramas.

HACIA GRANDES REFORMAS. La construcción de los edificios — termina diciéndonos el señor Sáenz Soro — es sólo un medio que tendrá que ser considerado en conjunto con un gran número de reformas que hoy exigen los Correos y Telégrafos; espero, pues, tener otra oportunidad para darles a conocer mayores detalles al respecto.

LO QUE ES EL CORREO POR DENTRO. A continuación de nuestra interesante charla el señor Sáenz Soro nos invita a visitar el edificio de Correos. Nuestra impresión no puede ser más desalentadora; esos locales pueden ser locales para seres humanos; no hay muebles ni elementos con que desarrollar las importantes tareas del despacho y recepción de la correspondencia. Algunos jefes de sección se acercan a nos muestran pequeños estantes que han hecho construir con generosas donaciones del público. En otros rincones y en el suelo vemos centenares de paquetes que no pueden ser despachados porque faltan valijas para transportarlos. Durante los días de lluvias los pasillos y callejones

se ven anegados dificultando enormemente la tarea y exponiendo al personal a toda clase de enfermedades. La impresión que causa al visitante es que el actual edificio de Correos es completamente inadecuado, y no puede llenar en buena forma los fines a que ha sido destinado mucho menos en los tiempos actuales.

Existente en la oficina mi cargo una sección denominada de Extensión Cultural, Instrucción y Propaganda. Sin exponer la labor que me corresponde desarrollar en el aspecto administrativo interno, creo importante manifestarle que si nos encargaríamos en el campo de nuestra repartición, esta labor no tendría importancia. Armonizaré la subsección de Extensión Cultural y Propaganda, a fin de poner en contacto los Servicios de Correos y Telégrafos con la Escuela Primaria, Liceo, con la prensa, los sindicatos, los clubes, los centros modernos que se tendrán que plantar en los nuevos edificios, Valparaíso, por ejemplo, sufre hoy una deficiencia debido a que la mayor parte de los edificios que se hacen uso en debida forma de los buzones colocados en el edificio de Correos. Tampoco se pueden obtener los sellos correspondientes eléctricamente debido a que la estampa ha sido colocada en cualquier parte y no en el ángulo superior derecho del sobre. En el telegrafo he tenido conocimiento que los cajeros pierden demasiado tiempo en enseñar a los remitentes la forma en que deben escribir sus telegramas.

HACIA GRANDES REFORMAS. La construcción de los edificios — termina diciéndonos el señor Sáenz Soro — es sólo un medio que tendrá que ser considerado en conjunto con un gran número de reformas que hoy exigen los Correos y Telégrafos; espero, pues, tener otra oportunidad para darles a conocer mayores detalles al respecto.

LO QUE ES EL CORREO POR DENTRO. A continuación de nuestra interesante charla el señor Sáenz Soro nos invita a visitar el edificio de Correos. Nuestra impresión no puede ser más desalentadora; esos locales pueden ser locales para seres humanos; no hay muebles ni elementos con que desarrollar las importantes tareas del despacho y recepción de la correspondencia. Algunos jefes de sección se acercan a nos muestran pequeños estantes que han hecho construir con generosas donaciones del público. En otros rincones y en el suelo vemos centenares de paquetes que no pueden ser despachados porque faltan valijas para transportarlos. Durante los días de lluvias los pasillos y callejones

se ven anegados dificultando enormemente la tarea y exponiendo al personal a toda clase de enfermedades. La impresión que causa al visitante es que el actual edificio de Correos es completamente inadecuado, y no puede llenar en buena forma los fines a que ha sido destinado mucho menos en los tiempos actuales.

Existente en la oficina mi cargo una sección denominada de Extensión Cultural, Instrucción y Propaganda. Sin exponer la labor que me corresponde desarrollar en el aspecto administrativo interno, creo importante manifestarle que si nos encargaríamos en el campo de nuestra repartición, esta labor no tendría importancia. Armonizaré la subsección de Extensión Cultural y Propaganda, a fin de poner en contacto los Servicios de Correos y Telégrafos con la Escuela Primaria, Liceo, con la prensa, los sindicatos, los clubes, los centros modernos que se tendrán que plantar en los nuevos edificios, Valparaíso, por ejemplo, sufre hoy una deficiencia debido a que la mayor parte de los edificios que se hacen uso en debida forma de los buzones colocados en el edificio de Correos. Tampoco se pueden obtener los sellos correspondientes eléctricamente debido a que la estampa ha sido colocada en cualquier parte y no en el ángulo superior derecho del sobre. En el telegrafo he tenido conocimiento que los cajeros pierden demasiado tiempo en enseñar a los remitentes la forma en que deben escribir sus telegramas.

HACIA GRANDES REFORMAS. La construcción de los edificios — termina diciéndonos el señor Sáenz Soro — es sólo un medio que tendrá que ser considerado en conjunto con un gran número de reformas que hoy exigen los Correos y Telégrafos; espero, pues, tener otra oportunidad para darles a conocer mayores detalles al respecto.

LO QUE ES EL CORREO POR DENTRO. A continuación de nuestra interesante charla el señor Sáenz Soro nos invita a visitar el edificio de Correos. Nuestra impresión no puede ser más desalentadora; esos locales pueden ser locales para seres humanos; no hay muebles ni elementos con que desarrollar las importantes tareas del despacho y recepción de la correspondencia. Algunos jefes de sección se acercan a nos muestran pequeños estantes que han hecho construir con generosas donaciones del público. En otros rincones y en el suelo vemos centenares de paquetes que no pueden ser despachados porque faltan valijas para transportarlos. Durante los días de lluvias los pasillos y callejones

LO QUE ES EL CORREO POR DENTRO. A continuación de nuestra interesante charla el señor Sáenz Soro nos invita a visitar el edificio de Correos. Nuestra impresión no puede ser más desalentadora; esos locales pueden ser locales para seres humanos; no hay muebles ni elementos con que desarrollar las importantes tareas del despacho y recepción de la correspondencia. Algunos jefes de sección se acercan a nos muestran pequeños estantes que han hecho construir con generosas donaciones del público. En otros rincones y en el suelo vemos centenares de paquetes que no pueden ser despachados porque faltan valijas para transportarlos. Durante los días de lluvias los pasillos y callejones

LOCATARIOS DEL MERCADO CENTRAL RECLAMAN RESPETO A REGLAMENTOS

SE REFIEREN AL ESTACIONAMIENTO DE LOS AMBULANTES EN CERCANIAS DEL MERCADO

Los comerciantes establecidos en el Mercado Central se han dirigido al Alcalde de la ciudad y a los regidores haciéndoles presente las razones que tienen para solicitar de la Municipalidad la reconsideración del acuerdo que autorizó el estacionamiento de los comerciantes ambulantes en los alrededores del Mercado.

Los argumentos de los locatarios se sintetizan en los siguientes once puntos: 1.º Hacen al público víctima de intolerables depredaciones, que constituyen su habitual procedimiento.

2.º Provocan continuamente incidentes y reclamos, debido al trato grosero y descortés que dan al público.

3.º Los falsos comerciantes favorecidos con el acuerdo municipal sus elementos expulsiados del organismo que controla y representa a los ambulantes, por desobediencia a las autoridades y por sus malos manejos y por lo tanto no es posible que se les autorice a ejercer sus actividades en lugares inmediatos a comerciantes de responsabilidad y prestigio, como son los locatarios.

4.º En ningún caso son elementos reguladores de precios, ya que el mayorista se aprovecha de la mayor demanda impulsada por ellos, para sacar mejor precio de las mercaderías, y por consiguiente provocan el encarecimiento de las mismas.

5.º No es posible se permita que al amparo del prestigio dado al establecimiento por los locatarios, mediante su estufero y la constancia de muchos años, los ambulantes ejerzan su comercio en las puertas mismas de los negocios establecidos.

6.º Los comerciantes locatarios del Mercado Central han declarado muchas veces que ellos no se oponen ni desconocen el derecho que los ambulantes tienen de trabajar; pero sí, re-

claman que se respeten los reglamentos y se evite con medidas adecuadas y justas, que surten las disposiciones reglamentarias vigentes.

7.º Mientras los comerciantes establecidos pagan subidos arriendos y satisfacen altas contribuciones tributarias a la Municipalidad y al Fisco, los comerciantes ambulantes, pagan solamente una insignificante cantidad, por el permiso que les permite ejercer su comercio; pero éste que no admite comparación con las obligaciones de los locatarios.

8.º Estamos en antecedentes de manifestar que con este respecto el Directorio de la mencionada Asociación que ya los organismos del Ministerio se encuentran en posesión para atacar esta epidemia, al mismo tiempo que les da seguridad que el Gobierno adopta los medios a su alcance a fin de evitar todo resquebrajamiento de esta industria por falta de ganado porcino.

9.º En ningún caso son elementos reguladores de precios, ya que el mayorista se aprovecha de la mayor demanda impulsada por ellos, para sacar mejor precio de las mercaderías, y por consiguiente provocan el encarecimiento de las mismas.

10.º No es posible se permita que al amparo del prestigio dado al establecimiento por los locatarios, mediante su estufero y la constancia de muchos años, los ambulantes ejerzan su comercio en las puertas mismas de los negocios establecidos.

11.º Los comerciantes locatarios del Mercado Central han declarado muchas veces que ellos no se oponen ni desconocen el derecho que los ambulantes tienen de trabajar; pero sí, re-

claman que se respeten los reglamentos y se evite con medidas adecuadas y justas, que surten las disposiciones reglamentarias vigentes.

12.º Mientras los comerciantes establecidos pagan subidos arriendos y satisfacen altas contribuciones tributarias a la Municipalidad y al Fisco, los comerciantes ambulantes, pagan solamente una insignificante cantidad, por el permiso que les permite ejercer su comercio; pero éste que no admite comparación con las obligaciones de los locatarios.

13.º Estamos en antecedentes de manifestar que con este respecto el Directorio de la mencionada Asociación que ya los organismos del Ministerio se encuentran en posesión para atacar esta epidemia, al mismo tiempo que les da seguridad que el Gobierno adopta los medios a su alcance a fin de evitar todo resquebrajamiento de esta industria por falta de ganado porcino.

14.º En ningún caso son elementos reguladores de precios, ya que el mayorista se aprovecha de la mayor demanda impulsada por ellos, para sacar mejor precio de las mercaderías, y por consiguiente provocan el encarecimiento de las mismas.

15.º No es posible se permita que al amparo del prestigio dado al establecimiento por los locatarios, mediante su estufero y la constancia de muchos años, los ambulantes ejerzan su comercio en las puertas mismas de los negocios establecidos.

16.º Los comerciantes locatarios del Mercado Central han declarado muchas veces que ellos no se oponen ni desconocen el derecho que los ambulantes tienen de trabajar; pero sí, re-

claman que se respeten los reglamentos y se evite con medidas adecuadas y justas, que surten las disposiciones reglamentarias vigentes.

17.º Mientras los comerciantes establecidos pagan subidos arriendos y satisfacen altas contribuciones tributarias a la Municipalidad y al Fisco, los comerciantes ambulantes, pagan solamente una insignificante cantidad, por el permiso que les permite ejercer su comercio; pero éste que no admite comparación con las obligaciones de los locatarios.

ELECTRICISTA. Para mantenimiento de instalaciones. Talleres de Especies Valoradas Quinta Normal.

MARGARINA marca "Estrella". 500 grs. Margarina Popular para todos los hogares.

ESTA AHORA DISTRIBUIDA EN TODO SANTIAGO PARA SATISFACCION Y PERFECTA NUTRICION DE TODOS LOS HOGARES.

LISTA DE CLIENTES QUE HAN RECIBIDO REMESA DE "MARGARINA" ULTIMAMENTE.

Table with columns: NOMBRES, DIRECCIONES, NOMBRES, DIRECCIONES. Lists names and addresses of clients who received a shipment of Margarina.

DISTRIBUIDORES: Cia Distribuidora Nacional, Duncan Fox y Cia. Ltda., Gildemeister y Cia. Ltda., Williamson, Balfour y Cia. S.A.



BLANCO 1161

VALPARAISO TELEFONO 4427

LOS EMPLEADOS MUNICIPALES Y LA LEY QUE MEJORA SUS SUELDOS

"ALARMA NOS CAUSA — DICEN — EL RETARDO EN EL DESPACHO DEL PROYECTO QUE MEJORA NUESTRAS ACTUALES RENTAS"

Se nos ha solicitado la publicación de las siguientes líneas: "Justificada alarma ha producido entre los empleados municipales del estudio del Proyecto de Ley que mejora los sueldos a los funcionarios municipales de toda la República por un mensaje de la Cámara de Diputados..."

ESPECTACULOS PARA HOY

VALPARAISO.— Matinée, vermouthe y noche: Líos a bordo. COLON.— Matinée, vermouthe y noche: Cinco hombres y una mujer. REAL.— Matinée, vermouthe y noche: Casa de muñecas.

REPRESENTANTE DE LA FOX FILM HA SIDO TRASLADADO

El representante de la Fox Film Corporation en este puerto don Germán López, ha sido designado por la firma que representa, para servir sus intereses en la zona del norte del país, con sede en la ciudad de Antofagasta.

TRES TRIUNFOS SE ANOTO EL CLUB PEÑAROL

En la cancha Badminton se enfrentaron ayer en fútbol los clubes Peñarol y Silvio Rossi, alcanzando aquel los honores del triunfo, con sus tres elencos.

SE HARA EN EL E. NACIONAL EL MATCH COLO COLO-U. ESPAÑOLA

ASI SE ACORDO EN LA SESION DE ANOCHE DE LA LIGA PROFESIONAL

De corta duración fue la reunión que celebró anoche el directorio de la Asociación Central de Fútbol de Santiago, en la cual se debatieron asuntos de relativa importancia.

Primeramente, el vicepresidente de esta entidad, señor Guillermo Matte, dió cuenta de una visita efectuada al Departamento de Informaciones y Cultura, donde conversó con el director de ese organismo, señor Antonio Serrano Palma, sobre diversas materias relacionadas con las actividades que desarrolla la dirigencia del fútbol profesional.

En seguida, el directorio anunció el programa definitivo de la primera fecha de la rueda final del certamen oficial, quedando así: SABADO 28 DE AGOSTO. Estado de Carabineros a las 14 horas Magallanes con Universidad Católica; a las 16 horas, Green Cross con Audax Italiano.

El señor Luis Mesa, presidente del Club Magallanes, anotó acto seguido, las incomodidades que le ocasiona observar al jugar en el Estadio de Carabineros, siendo la principal la falta de los servicios de baño para los jugadores, y pidió se buscara rápidamente la manera de financiar su instalación.

NOTAS DE LOS CLUBES. Se dió lectura en esta oportunidad a las siguientes notas. Del Santiago Morning: continuó en la cancha de la reserva, sin sueldo, al jugador Luis Garrido. Del Santiago National: por su mala actuación, multa en \$ 100 a Raúl García; en igual suma a Luis Herrera y Jorge Ibañez y a José Profeta, en \$ 200, por pérdidas de sus condiciones físicas.

NOTICIAS VARIAS. La Asamblea Radical, está convocada para las 10.30 horas en su sede, en la calle Las Heras 532. La sesión de mañana, estará a cargo del señor Gabriel Isla, quien dará cuenta sobre el proyecto de "Ley de Jubilaciones de Empleados Particulares" para Lota.

MOVIMIENTO DE VAPORES LLEGADAS

ALONDRA: de Punta Arenas. ALONSO: de Huasco. AYSEN: de Lota. BARRIL: de Antofagasta. BARRIL: de Antofagasta. BARRIL: de Antofagasta. BARRIL: de Antofagasta.

COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

SERVICIOS: Exterior: Cabotaje: Argentina, Uruguay, Arica - Punta Arenas, Brasil y Perú.

JOHNSON LINE

MANTIENE SERVICIOS REGulares PARA EL TRANSPORTE DE CARGA Y PASAJEROS DE LOS PUERTOS DE URUGUAY BRASIL Y VICEVERSA CON LOS VAPORES "ARICA", "ANGOL", "ARAUCO", "ANTOFAGASTA", "PUNTA ARENAS", "AVILES" Y "MAGALLANES"

SUCURSALES EN:

SANTIAGO — PUERTO MONTT — PUNTA ARENAS VALPARAISO SANTIAGO Errázuriz 718 - Casilla 1410 Agustinas 1118 - Casilla 4246 Teléfono 7721 - Teléfono 84523

SE INICIARAN TRABAJOS EN PREVENTORIO DEL BARON

Para mañana miércoles está anunciada la visita al puerto del Dr. Grandy, Jefe Relacionador del Instituto Interamericano de Salubridad, quien se ocupará de los trabajos a ejecutarse desde luego en el edificio del Preventorio del Barón, para transformarlo en una Casa de Salud.

SUBDIRECTOR DEL LITORAL ASUMIRA SU CARGO

En la vacante producida por el fallecimiento del comandante don Raimundo Fajardo, en el curso de la presente semana asumirá el cargo de Subdirector del Departamento del Litoral el capitán de navío don Alfredo Caces Ramírez.

El Comisariato contesta a la Soc. Nacional de Agricultura

Una nueva inserción, la Sociedad Nacional de Agricultura continúa su tenaz campaña en contra del Comisariato de Subsistencias, alegando, como en ocasiones anteriores, a la publicación de afirmaciones y cifras totalmente reñidas con la realidad, como vamos a demostrar.

3.º— Declara la Sociedad que las utilidades producidas por la baja del precio del cuero quedan en las curtiembres y que el pueblo está pagando el calzado a mayor precio que el año pasado.

Al establecer el Comisariato el precio del cuero, se fijaron a las curtiembres las siguientes rebajas: Suela de lingüe, de \$ 23 a \$ 19 el kilo.

4.º— Insiste la Sociedad Nacional de Agricultura en manifestar que terminada la guerra el ganado argentino subirá de precio, haciendo imposible su traída a Chile.

SOC. ANONIMA MARITIMA DE CHILE VAPORES DE PASAJEROS

"AYSEN" 25 Agosto - 17 horas - Sitio "A" GUAYQUIL E INTERMEDIOS "TENÓ" 31 Agosto - 17 horas - Sitio "A" GUAYQUIL E INTERMEDIOS

LAS CARRERAS DEL PROXIMO DOMINGO

CLUB HIPICO DOMINGO, 29 de agosto de 1943. Handicap. — 2.000 metros. Haldruk. 58. Reimburoso. 49. Roldán. 57. Wosko. 49.

HIPODROMO CHILE Santiago, 29 agosto de 1943. Pr. DONANA. — Serie A. — \$ 14.000. — 1.200 mts. A. Quinchá. 54. L. Esmeralda. 54. Balarina. 54. Manzanalita. 54.

60.ª CARRERA DE ELIMINACION. — \$ 9.000. — 1.400 mts. Héctor II. 58. Fom. 46. Cuperulina. 50. Leónica. 46.

Pr. MESSINA. — 1.ª Serie. — \$ 11.000. — 1.200 metros. Desada. 60. Cabullita. 62. Calatayud. 55. Esterlina. 48.

Pr. MESSINA. — 3.ª Serie. — \$ 9.000. — 1.200 metros. Wiesbaden. 61. Poesition. 49. Ambrosia. 56. Malafala. 48.

Pr. MESSINA. — 5.ª Serie. — \$ 8.000. — 1.200 mts. Balace. 56. Benhur. 50. Galiote. 56. Farelón. 50.

LOS TRABAJOS DE AYER EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO PISTA DE CARRERA N.º 2. PROTEA, con R. Zamudio, pasó 1.400 en 1.27 3/5. BIZANTINO, con R. Cruz, pasó 1.600 en 1.27 3/5.

HIPODROMO CHILE PISTA DE CARRERA. WATERFALL, L. Pérez, 800 en 55. BIZANTINO, C. Moreno, 1.200 en 1.21.

Pr. MESSINA. — 1.ª Serie. — \$ 11.000. — 1.200 metros. Desada. 60. Cabullita. 62. Calatayud. 55. Esterlina. 48.

Pr. MESSINA. — 3.ª Serie. — \$ 9.000. — 1.200 metros. Wiesbaden. 61. Poesition. 49. Ambrosia. 56. Malafala. 48.

Pr. MESSINA. — 5.ª Serie. — \$ 8.000. — 1.200 mts. Balace. 56. Benhur. 50. Galiote. 56. Farelón. 50.

Pr. MESSINA. — 7.ª Serie. — \$ 8.000. — 1.200 mts. Balace. 56. Benhur. 50. Galiote. 56. Farelón. 50.

Advertisement for Vitameltina featuring an illustration of a child's face and a bottle of the product. Text: "No es una casualidad... Esos mejillones sonrosados... Fortalece a los debiles y vigoriza a los sanos."

Advertisement for Cafi-Gekarol featuring a box of the product. Text: "CONTRA RESFRIOS Y DOLORS... El nuevo carnet Cafi-Gekarol 3 tabletas \$ 1. Acido Acet. salic. Cafeina (ES UN PRODUCTO 'GEKA')

Advertisement for Radio Escuela Experimental featuring a radio set. Text: "Radio ESCUELA EXPERIMENTAL... Rinde HOY a las 17.45 horas UN HOMENAJE A LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY"

MAESTRO CARVAJAL ENTREVISTADO POR LA AUDICION DE SALAS VIU

En la audición "Los grandes maestros" que presenta todos los domingos...

Artístico que nos hará presenciar este año un notable ciclo de óperas...

DELIA RAMIREZ ACTUA POR R. LA AMERICANA

La simpática muchachita sueña que con tan gran actividad ha entrado en el camino de la popularidad...

NOTICIOSOS COMPLETOS TIENE LA AMERICANA

Indudablemente los noticiosos radiales de la Americana directamente desde la British Broadcasting Corporation...

ESTA NOCHE DEBUTA FEDERICO OJEDA EN LA COOP VITALICIA

Esta noche, a las 22.30, debutará en los horarios de la Cooperativa Vitalicia...

ALBERTO CLOSAS EN LA ONDA DE CB 57

El galán del cine y de radio, Alberto Closas, se encuentra en el momento de dedicarse al teatro...

PROGRAMAS LIRICOS EN R. DEL PACIFICO

Han continuado con creciente éxito los programas que dominaron a domingo se desarrollaron...

El domingo recién pasado tuvimos ocasión de oír uno de estos programas...

En la parte cantable, figuraban entre otros como Judith Fuenzalida y Oscar Illabaca...

OBRA DE ALEJANDRO CASANA EN CB 126

Con bastante éxito se viene transmitiendo en radio Sociedad Nacional de Minería la interesante obra...

Una de las obras más importantes que se han presentado en Radio Sociedad Nacional de Minería...

ARTISTAS DE VALOR EN LOS MICROFONOS DE LA SOC. NAC. DE MINERIA

Una de las obras más importantes que se han presentado en Radio Sociedad Nacional de Minería...

NUMEROS DE CALIDAD ACTUAN POR MICROFONOS DE RADIO "YUNGAY"

En la presente semana, C. B. 101 da a sus auditores la oportunidad de escuchar números de valor artístico...

Con capítulos cada vez más interesantes se está desarrollando en esta emisora...

BLANCA HAUSER, LA GRAN SOPRANO CHILENA DARA UN CONCIERTO RADIAL EL SABADO

Blanca Hauser, la eminente soprano chilena, ofrecerá el próximo sábado un extraordinario concierto...

Blanca Hauser, que ha sido seleccionada entre las primeras artistas...

UNA AUDICION QUE SE DEBE AL ESFUERZO DE LA DIREC. ARTISTICA

Una de las Estaciones que mayor dedicación pone en la difusión de actividades artísticas...

QUEBRO MONOTONIA DE LA HORA DE ALMUERZO

La programación que CB 114 ha preparado para esta hora...

VIDA Y AMORES DE "LA QUINTRALA" TRANSMITE LA R. AGRICULTURA

Los lunes, miércoles y viernes a las 14 horas, CB 57 presenta su novedosa radiotelevisión...

UNA ORQ. DE JAZZ DEBUTA EN BC 76

Radio La Cooperativa Vitalicia hizo debutar en sus programas a la nueva orquesta...

SABIA UD. QUE...

Ana María Tagle, primera actriz de diversas compañías radio-teatrales...

LAS ATRACCIONES DEL TAP ROOM

Verdadero el equilibrista marabú y el artista de esta empresa...

HOY, FUNCIONES POPULARES EN EL IMPERIO

En funciones populares a precios rebajados a las 18.30 y 22.30 horas...

PRESENTACION DEL CIRCO LIVERPOOL

Ya se encuentran de regreso de una importante gira a los países del Pacífico Norte...

PROGRAMAS EN "LA QUINTRALA"

En los programas de El Sótano de la Quinta, volverán esta noche una nueva presentación...

REGRESO DEL SUR BERTA SINGERMAN

En la mañana de hoy regresó a la Capital la artista...

PROGRAMAS DE RADIO PARA HOY

MARTES, 24 DE AGOSTO DE 1943

Table with radio station logos (CB 16, C.B. 57, C.B. 130, C.E. 960) and program schedules for various stations.

C.B. 126 RADIO LA COOPERATIVA VITALICIA

Program schedule for C.B. 126 Radio La Cooperativa Vitalicia.

C.B. 57 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

Program schedule for C.B. 57 Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

C.B. 130 RADIO LA AMERICANA

Program schedule for C.B. 130 Radio La Americana.

C.E. 960 RADIO EL MERCURIO

Program schedule for C.E. 960 Radio El Mercurio.

C.B. 126 RADIO LA COOPERATIVA VITALICIA

Program schedule for C.B. 126 Radio La Cooperativa Vitalicia.

CONCURSO DEL CINE CLUB AMATEUR DE CHILE

El Cine Club Amateur de Chile nos ha proporcionado los siguientes datos sobre el Primer Concurso Nacional de Cine Amateurs...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Los participantes no se limitaron solamente a filmes peloclos descriptivos sino que desarrollaron también verdaderas películas...

Advertisement for the film 'Simon Bolívar' featuring a portrait of Bolívar and promotional text.

Advertisement for the film 'REAL' showing a scene from the movie and listing showtimes.

Advertisement for the film 'CONCURSO DEL CINE CLUB AMATEUR DE CHILE' with details about the competition.

Advertisement for the film 'BAJO LA PIEL DEL LOBO' SE ESTRENA HOY EN EL CONTINENTAL.

Advertisement for the film 'SIETE DIAS DE LICENCIA' ESTRENA HOY EL CENTRAL.

Advertisement for the film 'LAS ATRACCIONES DEL TAP ROOM' featuring a circus performance.

Advertisement for the film 'HOY, FUNCIONES POPULARES EN EL IMPERIO' with showtimes.

Advertisement for the film 'PRESENTACION DEL CIRCO LIVERPOOL' with showtimes.

Advertisement for the film 'PROGRAMAS EN LA QUINTRALA' with showtimes.

Advertisement for the film 'REGRESO DEL SUR BERTA SINGERMAN' with showtimes.

Advertisement for the film 'EMISORA "Bulnes" ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS SANTIAGO DE CHILE'.

Advertisement for the film 'SINTONICE EMISORA "Bulnes" ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS SANTIAGO DE CHILE'.

Advertisement for the film 'EMISORA "Bulnes" ESTADO 360'.

Advertisement for the film 'EMISORA "Bulnes" ESTADO 360'.

**HOY MATINEE TARDE Y NOCHE CENTRAL TELEFONO 33555.**

UN TORBELLINO DE CANCIONES, DE AVENTURAS Y DE AMORES QUE CULMINAN CON LA GRACIA Y LA BELLEZA DE LA VOLCANICA ESTRELLA LATINA

**MARY CORTES**  
CON UNA PAREJA SENSACIONAL

**VICTOR MATURE LUCILLE BALL**

**SIETE DIAS DE LICENCIA**

... como Mary Cortes conquistó a México desde su primera película, ha conquistado a Norte América con su primera realización allí. Mary derrocha gracia, donaire y temperamento, y su pareja, Victor Mature, conquista un laurel más.

¡Todos los más famosos números de la radio estadounidense en una cinta formidable! (SOLO MAYORES)

**EXTRA PROGRAMA!**  
**PLUTO Y EL ARMADILLO**  
DE WALT DISNEY

**METRO**  
BANDERA 141 TELEFONO 63361

MATINEE 5 P. M. VERMOUTH 6.15  
NOCHE 9.30 P. M.

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA PARA TODAS LAS FUNCIONES, INCLUYENDO MATINEE, DESDE HOY HASTA EL DOMINGO 29 DEL PRESENTE (Mayores y menores)

**RONALD GREER COLMAN GARSON**

**En la Noche del Pasado**

PHILIP DORN - SUSAN PETERS

**REAL TELEFONO 65555 SANTIAGO TELEFONOS 32988, 33444**

TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

**HORARIO ESPECIAL**  
Matinee a las 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 9.45 (Menores)

La producción en castellano: "SIMON BOLIVAR" (Mayores de 15 años) con prólogo por la concertista en arpa, Isabel Bustamante, y la concertista en piano Elvira Savi.

Matinée a las 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 9.45 (Menores)

Iniciamos la 2.ª semana: "AY JALISCO, NO TE RAJES...!"

Complemento: Sinopsis y Noticiero Paramount Domingo 11 A. M.; Debut de la Cia. Teatral de Cuentos Infantiles José Parejo

**VICTORIA**  
EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA  
ESPECTACULO COMPLETO DE ODS HORAS DE DURACION DESDE LA 1 P. M. HASTA LAS 11 P. M.

PRECIOS PERMANENTES PLATEA BAJA \$ 6.- PLATEA ALTA \$ 4.-

HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 1-3-5-7-9 P. M.

**"CHANTAGE"**  
POR ERIC VON STROHEIM (Mayores)

**MAÑANA Sala Cervantes**  
ENTRADAS EN VENTA

**"Los ojos más lindos del Mundo"**  
Una producción que honra a la cinematografía hispana!

con **Pedro LOPEZ LAGAR**  
**Amelia BENCE** • **Roberto AIRALDI**

**HOY MATINEE TARDE Y NOCHE CONTINENTAL**

¡VALIENTE Y MISTERIOSO!... ¡AUDAZ Y SEDUCTOR!...

... el inimitable "Lobo solitario", el más famoso y legante aventurero, por quien las mujeres se desviven a quien la policía teme...

**Warren WILLIAM**

**"BAJO LA PIEL DEL LOBO"**  
Las cuatro muchachas más lindas de Hollywood

**MARGUERITE CHAPMAN - MONA BARRIETALA BIRELL - ANN SAVAGE**  
comprometen al "Lobo" en una tenebrosa aventura de celos y crimen acción y humorismo, en que el seductor personaje casi pierde su pellejo pero se salva por su incomparable audacia. (SOLO MAYORES)

**"LA TRIPLETA DE DON JUAN" ESTRENA EL BALMACEDA**

Una divertidísima parodia del famoso Tenorio de Zorrilla, obra en 10 cuadros de Gallardo y Reyes, intitulada "Los más afamados de don Juan", es el estreno que hoy pone en escena la Cia. Internacional de Revistas "Condor" del Teatro Balmaceda en vermouth e las 18 y noche a las 21.30 Los distintos cuadros musicales bellísimos y los sketches que componen la nueva revista son interesantes y graciosos, participando en uno de ellos el notable equilibrista Verdader con su escala de la muerte y los reyes de la carcajada, y le talla en Adolfo Gallardo, Romilio Romo y Miguel Arce. Actuarán además las vedettes Américo Bayer y Teresa, Malibé con la ballarina Otilia Flores. Ne-ne Donoso y las 16 segundas tipleas. El cine exhibe "La familia Barrett" por Norma Shearer, Charles Laughon y Fredric March.

**CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA**  
EN LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

**CENTRAL \* SANTA LUCIA**  
FONO 33555 FONO 61379

RKO presenta a Mary Cortés, Victor Mature, Lucille Ball y los más afamados astros radiales de EE. UU. (Solo para mayores) "Siete Dias de Licencia"

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Band y Salas presentan a María Duval en una romántica cinta argentina, solo para mayores "DIFICILES ASOS"

**CONTINENTAL \* CERVANTES**  
FONO 60735 FONO 88469

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Columbia presenta una nueva y sensacional aventura de "Lobo Solitario"; (Solo mayores) BAJO LA PIEL DEL LOBO

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M. Último día! **CORAZON DESLUMBRADO** (Solo para mayores)

**ORIENTE \* ALCAZAR**  
FONO 41345 FONO 89122

6 P. M.: EL DIFUNTO PROTESTA (solo mayores) (Beneficio) 9.40 P. M. EL RELEGADO DE PICHINTUN

6 P. M. - 9.40 P. M. **CORAZON DESLUMBRADO** (Solo para mayores)

**ALAMEDA \* PORTUGAL**  
FONO 31254 FONO 41374

5.30 P. M. - EN AMBOS TEATROS! - 9 P. M. **EL RELEGADO DE PICHINTUN** (Mayores y menores)

Además, ALAMEDA: OTRO FRUTO DE AMOR. Además, PORTUGAL: La venganza del Forastero

**IMPERIO ESTADO 239 FONO 32627**  
AGUSTINAS 867

Cia. de Comedias Amicas **LEGUIA \* CORDOBA**

6.30 P. M. 10 P. M. Populares y últimas Rotativo: Vive como quieras y Po, peye el marino.

"LA TIA DE CARLOS" Mañana: Sensacional reposición: ¡JUDIO!...

**HOY MATINEE VERMOUTH Y NOCHE Santa Lucia**

**Maria DUVAL**  
UNA GRAN OBRA... UNA GRAN PELICULA!

**"16 AÑOS"**  
con **George RIGAUD** • **Alicia BARRIE**  
**Mariana MARTI**

**GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES**

TEATROS	CINES	VARIEDADES
<b>BALMACEDA</b> - Artesanos número 81 - Teléfono N.º 88768. Compañía Internacional de Revistas. Vermouth y noche: La tripleta de don Juan. Estreno. Cine: La familia Barrett.	<b>AMERICA</b> - Ruble número 390. Teléfono número 32627. Vermouth y noche: Frankstein contra el lobo humano y Un rostro en la ventana.	<b>ALAMEDA</b> - Delicias número 297. Teléfono número 9254. Vermouth y noche: El relegado de Pichintun y Otro fruto de amor.
<b>ALMAGRO</b> - Plaza Almagro. Teléfono número 83425. Rotativo: Los tres mosqueteros. El hombre que supo perder. El expreso de los millones y Noticiero N.º 101.	<b>ALCAZAR</b> - Brasil número 373. Vermouth y noche: Corazón deslumbrado.	<b>ANDÉS</b> - Avenida Irarrázaval número 435 - Teléfono N.º 42811. Vermouth y noche: Vive como quieras y Corazón deslumbrado.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>BAQUEDANO</b> - Plaza Baquedano número 134 - Teléfono 91787. Matinée, vermouth y noche: Casi un sueño y Papá se enreda otra vez.	<b>BAZALDO</b> - Independencia número 435 - Teléfono N.º 42811. Matinée, vermouth y noche: Frankstein contra el lobo humano y La familia Barrett.
<b>AVENIDA MACKENNA</b> - Vía MacKENNA número 624 - Teléfono N.º 84966. Próxima reapertura.	<b>BLANCO ENCALADA</b> - Blanco Encalada N.º 2820. Teléfono 91787. Vermouth y noche: Los tres mosqueteros y El hombre que supo perder.	<b>CAPOPOLICAN</b> - San Diego número 858 - Teléfono N.º 83912. Vermouth y noche: La familia Barrett y Luisito.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>CAPITOL</b> - Independencia número 324 - Teléfono N.º 89481. Rotativo: Renacerá la aurora. Aventuras de un yanqui y Noticiero, in. cine.	<b>CHILE</b> - Recoleta número 2104. Teléfono número 60728. Vermouth y noche: La rubia del diamante y En la vieja California.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>CLUB DE SEÑORAS</b> - Monjas. Teléfono número 33556. Rotativas desde las dieciséis horas. El relegado de Pichintun y Los amores de Werther.	<b>COLOS</b> - San Pablo esquina Maipo. Teléfono número 83569. Vermouth y noche: El relegado de Pichintun y Otro fruto de amor.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>CARRERA</b> - Delicias número 297. Teléfono número 86083. Matinée, vermouth y noche: Casi un sueño y Papá se enreda otra vez.	<b>CERVALES</b> - Matías Cousiño número 134 - Teléfono N.º 83569. Matinée, vermouth y noche: Corazón deslumbrado.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>CENTRAL</b> - Huérfanos número 930 - Teléfono número 33555. Matinée, vermouth y noche: Siete días de licencia.	<b>CERVALES</b> - Matías Cousiño número 134 - Teléfono N.º 83569. Matinée, vermouth y noche: Corazón deslumbrado.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>CONTINENTAL</b> - Plaza Bulnes número 11 - Teléfono N.º 60735. Matinée, vermouth y noche: Bajo la piel del lobo.	<b>COUSINO</b> - San Ignacio 1249. Teléfono número 50657. Rotativo: Las apariencias engañan. Malditas sean las suecras y Testamento de odio.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>DELICIAS</b> - Avenida Bernardo O'Higgins esquina de San Alfonso. Rotativo: En la vieja California. Retorno al amanecer y Arregados.	<b>DIEZ DE JULIO</b> - Días de Julio número 319 - Teléfono N.º 80836. Rotativo: Reportaje sensacional. Sus dos pasiones y Arregados.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>DIECIOCHO</b> - Dieciocho número 14 - Teléfono número 83718. Vermouth y noche: La rubia del diamante y Los amores de Werther.	<b>EMERALDA</b> - San Diego número 1035 - Teléfono número 64903. Vermouth y noche: El relegado de Pichintun y Vive como quieras.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>EXCELSIOR</b> - Independencia número 1070 - Teléfono N.º 64631. Rotativo: Una vez en la vida. La canción de los barrios. Nyoka y El loro negro.	<b>HOLLYWOOD</b> - Avenida Irarrázaval 2990. Teléfono N.º 42789. Vermouth y noche: El relegado de Pichintun y La venganza del forastero.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>IMPERIAL</b> - San Diego número 1344 - Teléfono número 51112. Vermouth y noche: Frankstein contra el lobo humano y ¿Qué noche sueña?
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>IDEAL CINEMA</b> - Mapocho número 4117 - Teléfono N.º 92183. Vermouth y noche: Un rostro en la ventana y Elvira Fernández, vendedora de tiendas.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>ITALIA</b> - Avenida Bilbao esquina Avenida Italia - Teléfono 41883. Rotativo: Vive como quieras y Po, peye el marino.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>IRIS</b> - Castro número 130 - Teléfono número 86308. Rotativo: Aventuras de un yanqui. En un burro tres burros y Arregados.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>LO ENCANO</b> - Carrasquel número 464. Teléfono número 92783. Vermouth y noche: Cine de variedades.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>MIAMI</b> - ex S'ncidid - Huérfanos 1048 - Teléfono número 83813. Rotativo.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>MINERVA</b> - Chacabuco número 118 - Teléfono número 91461.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>MIRAFLORES</b> - Miraflores número 378 - Teléfono número 40909. Señores continuados. Historia de una noche y De la misma sangre.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>MIRAFLORES</b> - Miraflores número 378 - Teléfono número 40909. Señores continuados. Historia de una noche y De la misma sangre.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>MANUEL RODRIGUEZ</b> - Plaza Manuel Rodríguez. Teléfono 60950. Vermouth y noche: El relegado de Pichintun y Vive como quieras.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>MONUMENTAL</b> - Avenida Bdo O'Higgins 3945 - Teléfono 91538. Vermouth y noche: Los tres mosqueteros y Ponchos azules.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>NACIONAL</b> - Independencia número 801 - Teléfono número 62668. Vermouth y noche: El relegado de Pichintun y Vive como quieras.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>ORIENTE</b> - Providencia esquina Pedro Valdivia. Teléfono 41334. Vermouth: El diluto protesta. Noche: El relegado de Pichintun.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>PROVIDENCIA</b> - Manuel Montt N.º 82 - Teléfono número 46073. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano. La rubia del diamante y Arregados.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>PORTUGAL</b> - Avenida Portugal con 18 de Julio - Teléfono 41373. Vermouth y noche: El relegado de Pichintun y La venganza del forastero.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>PRINCIPAL</b> - Alameda número 162 - Teléfono número 82712. Rotativo: El pueblo ruso. Noticiero chileno N.º 81 y extranjero y Dibujos en colores.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>PRINCESA</b> - Avenida Recoleta número 112 - Teléfono N.º 83205. Rotativo: Aventuras de un yanqui. Las hermanas, Noticiero y Arregados.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>RADIO CITY</b> - Huérfanos 1053. Teléfono número 66421. Rotativo: El hijo de Montecristo y Arregados.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>RECOLETA</b> - Recoleta número 697 - Teléfono número 63874. Rotativo: Los tres mosqueteros. El hombre que supo perder. Manos a la obra y Noticiero RKO.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>REAL</b> - Compañía número 1040. Teléfono número 63355. Matinée, vermouth y noche: Simón Bolívar.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>RIALTO</b> - Pedro de Valdivia número 3340 - Teléfono N.º 41667. Matinée, vermouth y noche: Simón Bolívar.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>SAN MIGUEL</b> - Avenida Central número 1202 - Teléfono N.º 63275. Vermouth y noche: La hija del Mistró y El enviado secreto.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>SANTA LUCIA</b> - Bernardo O'Higgins esq. San Isidro - Teléfono 61379. Matinée, vermouth y noche: Dieciséis años.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>SANTIAGO</b> - Merced número 839 - Teléfono número 33888. Matinée, vermouth y noche: Ay Jalisco, no te rajés.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>SELETA</b> - Chacabuco número 1173 - Teléfono número 92194. Vermouth y noche: El día que me quieras y El acorralado.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>VALENCIA</b> - Plaza Chacabuco. Teléfono número 61357. Vermouth y noche: Frankstein contra el lobo humano y La familia Barrett.
<b>AVENIDA MATTA</b> - Avenida Matía número 618 - Teléfono 31455. Rotativo: Frankstein contra el lobo humano y Sus dos pasiones.	<b>FRANKLIN</b> - San Diego número 2117 - Teléfono número 59754. Rotativo: Ponchos azules. Vive como quieras. Dick Tracy, terror del barrio. Noticiero inglés y Casa de negocios.	<b>VICTORIA</b> - Huérfanos esquina San Antonio. Teléfono N.º 80921. Rotativo: Chantage.

AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81 D.

SANTIAGO DE CHILE, MARTES 24 DE AGOSTO DE 1943

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

MANANA ACTUARAN VETERANOS EN EL CAUPOLICAN EN EL CAUPOLICAN

Esta competencia corresponde a la rueda semifin...

Mañana se cumplirá en el ring del Teatro Caupolicán, la segunda y última semifinal del Campeonato de Santiago de Aficionados...

HOY REMATE DE OBJETOS VARIOS EN LA Sucursal Independencia DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR

En las pesas, de mañana en el Teatro Caupolicán, se agregará la pelea de Luis Cañete con José Reyes...

REMATE DE ANIMALES MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

El Miércoles 25 de Agosto, a las 15 horas, en la 1.ª Zona de Aseo Echeverría esquina Av. La Paz...

UN POSIBLE PARO DE TRANVIARIOS SE RESUELVE ESTA NOCHE

Hoy a las 20.30 horas, se reunirá en asamblea general el Sindicato Industrial de la Cia. de Tracción...

HOY SE REUNE CONSEJO DIRECTIVO DE LA CTCH

Hoy, a las 19 horas, se llevará a efecto una reunión extraordinaria del Consejo Directivo de la CTCH...

CONCENTRACION DE EE. DE LA BENEFICENCIA

La Confederación de Sindicatos de la Beneficencia, llevará a efecto mañana, a las 19 horas...

ASAMBLEAS DE TRABAJO SINDICATO DE EE. DE HOTELES

Reunión general hoy, a las 20 horas, en el local social de Calle Central 1249.

SINDICATO DE LA CONSTRUCCION

Reunión general hoy, a las 18 horas, en el local de Gálvez N.º 132.

COOP. PEQUEÑOS INDUSTRIALES EN CALZADO

Reunión general extraordinaria hoy, a las 21 horas, en el local de Costumbr...

SOC. UNION MINISTERIAL

Reunión general extraordinaria hoy a las 19.30 horas, en Gálvez N.º 386.

COOP. DE HUERTOS MEXICO

Reunión de Consejo el próximo jueves, a las 21 horas, en el local de Alameda 442.

CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión de directorio hoy a las 20 horas, en Alameda 376c.

Actividades gremiales

DEFENSA DE SINDICATOS ACTIVA CONSEJO PROVINCIAL DE LA CTCH

El Consejo Provincial de Santiago de la Confederación de Trabajadores de Chile, dando cumplimiento a las resoluciones tomadas...

HOY OFRECE VELADA EN LO ESPEJO, DIREC. GRAL. INFORMACIONES

En el Teatro Municipal de Lo Espejo, ofrece velada a las 15 horas una amplia concentración...

AGRADECEN AYUDA DE DIPUTADOS MEJOREROS Y COMPRADORES DE SITIOS

Los comités de dueños de mejoreros y compradores de sitios, en las poblaciones de Santiago y del sur...

DESTINO REMITENTE COJSIGNATARIO

Table with columns: DESTINO, REMITENTE, COJSIGNATARIO. Lists various locations and names.

A MAPOCHO

Table with columns: DESTINO, REMITENTE, COJSIGNATARIO. Lists destinations and names.

A NUNOA

Table with columns: DESTINO, REMITENTE, COJSIGNATARIO. Lists destinations and names.

DI TELLA S. A.

En conformidad a lo dispuesto en el artículo veintidós de los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria...

S. I. A. M. SOCIEDAD INDUSTRIAL AMERICANA MAQUINARIAS

En conformidad a lo dispuesto en el artículo veintidós de los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria...

EXPOSICION DE LOS CHOFERES Y COBRADORES DE AUTOBUS Y MICROS

La Confederación de Choferes y Cobradores de Autobuses y Microbuses de Santiago, nos entrega una exposición...

DECLARACION QUE FORMULA LA CGT

De parte de la Confederación General de Trabajadores (C.G.T.), se solicita insertar la siguiente declaración:

DIRIGENTES DE LAS FEDERACIONES CTCH CELEBRARAN REUNION

La Directiva Nacional de la C. T. Ch. y la comisión de finanzas convocó para mañana, a las 19 horas...

Equipajes y encomiendas despachados contra reembolso por ferrocarril y que han sido devueltos: A ALAMEDA

Table with columns: DESTINO, REMITENTE, COJSIGNATARIO. Lists destinations and names.

A MAPOCHO

Table with columns: DESTINO, REMITENTE, COJSIGNATARIO. Lists destinations and names.

A NUNOA

Table with columns: DESTINO, REMITENTE, COJSIGNATARIO. Lists destinations and names.

DI TELLA S. A.

En conformidad a lo dispuesto en el artículo veintidós de los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria...

S. I. A. M. SOCIEDAD INDUSTRIAL AMERICANA MAQUINARIAS

En conformidad a lo dispuesto en el artículo veintidós de los estatutos sociales, se cita a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria...

EL MERCADO DE VALORES

Muy sobre en toda clase de inversiones se mostró en el mercado el movimiento del primer día de la semana...

BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

TOTAL DE OPERACIONES: PRECIOS MAS ALTOS Y MAS BAJOS, CIERRE DEL MERCADO Y CLASIFICACION DE LAS BOLSAS...

Table with columns: Clausura, Titulo, Total de Precios, Precios mas altos, Precios mas bajos, Cierre. Lists various financial instruments and their prices.

INFORMACIONES DE INTERES SOBRE SOCIEDADES ANONIMAS Y TITULOS (CERRAR REGISTRO DIVIDENDOS Y LIQUIDACIONES)

Manzaneros Atacama agosto 15 a agosto 26. Neto 5.215. Agosto 15 a agosto 26. Neto 5.215. Agosto 15 a agosto 26. Neto 5.215.

INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

Los precios declinaron en el mercado bursátil, mientras el mayor lote de acciones devaluadas...

TADERO MUNICIPAL

ENCERRA EL AYER GANADO MAYOR

Table with columns: Bueyes, Novillos, Vacas, Vivos, FOTAL, GANADO MENOR. Lists livestock prices.

PRECIOS DE LAS CARNES

Table with columns: Buey 1.ª clase, Buey 2.ª clase, Buey 3.ª clase, Novillo 1.ª clase, Novillo 2.ª clase, Novillo 3.ª clase, Cerdo, Caballo. Lists meat prices.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante todo el período de la suscripción.

Advertisement for 'Gregorio de Las Heras (3)'. Includes an illustration of a man in a military-style uniform and text describing a historical episode.

Advertisement for 'TARZAN (842) Orden desobedecida'. Includes illustrations of Tarzan and a woman, and text for a theatrical production.

Advertisement for 'KALEIDOSCOPIO'. Includes an illustration of a man and text for a theatrical production.